



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**Donderdag**

**Jeudi**

**17-03-2016**

**17-03-2016**

**Namiddag**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD		SOMMAIRE	
Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Agenda	1	Ordre du jour	1
VRAGEN	2	QUESTIONS	2
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- de heer Éric Thiébaud aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1078)	2	- M. Éric Thiébaud au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1078)	2
- de heer Georges Dallemagne aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1079)	2	- M. Georges Dallemagne au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1079)	2
- de heer Benoit Hellings aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1080)	2	- M. Benoit Hellings au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1080)	2
- mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1081)	2	- Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1081)	2
- de heer Hans Bonte aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1082)	2	- M. Hans Bonte au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1082)	2
- de heer Koenraad Degroote aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1083)	2	- M. Koenraad Degroote au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1083)	2
- de heer Philippe Pivin aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1084)	2	- M. Philippe Pivin au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1084)	2
- de heer Veli Yüksel aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1085)	2	- M. Veli Yüksel au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1085)	2
<b>Sprekers: Éric Thiébaud, Georges Dallemagne, Benoit Hellings, Barbara Pas,</b>		<b>Orateurs: Éric Thiébaud, Georges Dallemagne, Benoit Hellings, Barbara Pas,</b>	

**Hans Bonte, Koenraad Degroote, Philippe Pivin, Veli Yüksel, Jan Jambon**, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, **Koen Geens**, minister van Justitie

**Hans Bonte, Koenraad Degroote, Philippe Pivin, Veli Yüksel, Jan Jambon**, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, **Koen Geens**, ministre de la Justice

Samengevoegde vragen van	11	Questions jointes de	11
- de heer Frédéric Daerden aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1086)	11	- M. Frédéric Daerden au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1086)	11
- mevrouw Zuhâl Demir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1087)	11	- Mme Zuhâl Demir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1087)	11
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1088)	11	- M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1088)	11
- de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1089)	11	- M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1089)	11
- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1090)	12	- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1090)	12
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1091)	12	- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1091)	12
- de heer Egbert Lachaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1092)	12	- M. Egbert Lachaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1092)	12
- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1093) <i>Sprekers: Frédéric Daerden, Zuhâl Demir, Servais Verherstraeten</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, <b>Denis Ducarme</b> , voorzitter van de MR-fractie, <b>Catherine Fonck</b> , voorzitter van de cdH-fractie, <b>Raoul Hedebouw, Egbert Lachaert, Georges Gilkinet, Kris Peeters</b> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel	12	- M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1093) <i>Orateurs: Frédéric Daerden, Zuhâl Demir, Servais Verherstraeten</i> , président du groupe CD&V, <b>Denis Ducarme</b> , président du groupe MR, <b>Catherine Fonck</b> , présidente du groupe cdH, <b>Raoul Hedebouw, Egbert Lachaert, Georges Gilkinet, Kris Peeters</b> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	12
Vraag van de heer Kristof Calvo aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de begroting en de sociale zekerheid" (nr. P1094)	17	Question de M. Kristof Calvo au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le budget et la sécurité sociale" (n° P1094)	17

*Sprekers:* **Kristof Calvo, Kris Peeters**, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

*Orateurs:* **Kristof Calvo, Kris Peeters**, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19
- de heer Tim Vandenput aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1095)	19	- M. Tim Vandenput au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1095)	19
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1096)	19	- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1096)	19
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1097)	19	- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1097)	19
- mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1098) <i>Sprekers:</i> <b>Tim Vandenput, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Barbara Pas, Didier Reynders</b> , vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken - Beliris - Federale Culturele Instellingen	19	- Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1098) <i>Orateurs:</i> <b>Tim Vandenput, Dirk Van der Maelen, Wouter De Vriendt, Barbara Pas, Didier Reynders</b> , vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes - Beliris - Institutions culturelles fédérales	19
Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de minister van Justitie over "vaderschapsfraude" (nr. P1099) <i>Sprekers:</i> <b>Aldo Carcaci, Koen Geens</b> , minister van Justitie	23	Question de M. Aldo Carcaci au ministre de la Justice sur "la fraude à la paternité" (n° P1099) <i>Orateurs:</i> <b>Aldo Carcaci, Koen Geens</b> , ministre de la Justice	23
Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het erfrecht" (nr. P1100) <i>Sprekers:</i> <b>Carina Van Cauter, Koen Geens</b> , minister van Justitie	24	Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le droit successoral" (n° P1100) <i>Orateurs:</i> <b>Carina Van Cauter, Koen Geens</b> , ministre de la Justice	24
Samengevoegde vragen van	25	Questions jointes de	25
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, en aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingscontrole" (nr. P1101)	25	- Mme Karin Temmerman au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, et à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le contrôle budgétaire" (n° P1101)	25
- de heer Marco Van Hees aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, en aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingscontrole" (nr. P1102)	25	- M. Marco Van Hees au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, et à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le contrôle budgétaire" (n° P1102)	25

- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, en aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingscontrole" (nr. P1103)	25	- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, et à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le contrôle budgétaire" (n° P1103)	25
<i>Sprekers: Karin Temmerman, Marco Van Hees, Benoît Dispa, Sophie Wilmès,</i> minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, <i>Johan Van Overtveldt,</i> minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs: Karin Temmerman, Marco Van Hees, Benoît Dispa, Sophie Wilmès,</i> ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, <i>Johan Van Overtveldt,</i> ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	29	PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	29
Wetsontwerp betreffende het werken op afstand binnen Defensie (1639/1-3)	29	Projet de loi relatif au travail à distance au sein de la Défense (1639/1-3)	29
<i>Algemene bespreking</i>	29	<i>Discussion générale</i>	29
<i>Sprekers: Alain Top, Sébastien Pirlot, Steven Vandepuut,</i> minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken		<i>Orateurs: Alain Top, Sébastien Pirlot, Steven Vandepuut,</i> ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	30	<i>Discussion des articles</i>	30
Wetsontwerp houdende wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (1653/1-3)	30	Projet de loi portant modification des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (1653/1-3)	30
<i>Algemene bespreking</i>	30	<i>Discussion générale</i>	30
<i>Bespreking van de artikelen</i>	30	<i>Discussion des articles</i>	30
Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (1669/1-3)	31	Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (1669/1-3)	31
<i>Algemene bespreking</i>	31	<i>Discussion générale</i>	31
<i>Bespreking van de artikelen</i>	31	<i>Discussion des articles</i>	31
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de beperking van openingsuren in badplaatsen en toeristische centra betreft (1155/1-8)	31	Proposition de loi modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne la limitation des heures d'ouverture dans les stations balnéaires et les centres touristiques (1155/1-8)	31
<i>Algemene bespreking</i>	32	<i>Discussion générale</i>	32
<i>Sprekers: Johan Klaps, Jean-Marc Delizée, Benoît Friart, Catherine Fonck,</i> voorzitter van de cdH-fractie, <i>Griet Smaers, Johan Vande Lanotte, Gilles Vanden Burre, Michel de Lamotte</i>		<i>Orateurs: Johan Klaps, Jean-Marc Delizée, Benoît Friart, Catherine Fonck,</i> présidente du groupe cdH, <i>Griet Smaers, Johan Vande Lanotte, Gilles Vanden Burre, Michel de Lamotte</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	39	<i>Discussion des articles</i>	39
Wetsvoorstel tot instelling van een zogenaamde	39	Proposition de loi visant à créer une "allocation-	39

"opveringstoelage" voor zelfstandigen in moeilijkheden (688/1-2) <i>Sprekers: Gilles Vanden Burre, Benoît Friart</i>		rebond" pour les indépendants en difficultés (688/1-2) <i>Orateurs: Gilles Vanden Burre, Benoît Friart</i>	
Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-Fonds en van de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen (1693/1-4)	42	Proposition de résolution visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du Fonds RER et le retard considérable du chantier du RER (1693/1-4)	42
<i>Bespreking</i> <i>Sprekers: Stéphane Crusnière, Emmanuel Burton, David Geerts, Marcel Cheron, Marco Van Hees</i>	42	<i>Discussion</i> <i>Orateurs: Stéphane Crusnière, Emmanuel Burton, David Geerts, Marcel Cheron, Marco Van Hees</i>	42
Inoverwegingneming van voorstellen <i>Sprekers: Francis Delpérée, Barbara Pas</i>	44	Prise en considération de propositions <i>Orateurs: Francis Delpérée, Barbara Pas</i>	44
Verzending van amendementen naar de Raad van State <i>Sprekers: Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Johan Vande Lanotte, Michel de Lamotte</i>	45	Renvoi d'amendements devant le Conseil d'État <i>Orateurs: Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen, Johan Vande Lanotte, Michel de Lamotte</i>	45
Urgentieverzoek <i>Sprekers: Hans Bonte</i>	46	Demande d'urgence <i>Orateurs: Hans Bonte</i>	46
Inoverwegingneming van voorstellen (voortzetting)	47	Prise en considération de propositions (continuation)	47
NAAMSTEMMINGEN	47	VOTES NOMINATIFS	47
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Muriel Gerkens over "de behoeften inzake specifieke ziekenhuisverpleging voor mensen met dubbeldiagnose" (nr. 120) <i>Sprekers: Muriel Gerkens</i>	47	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Muriel Gerkens sur "les besoins en hospitalisation spécifique pour les personnes présentant un double diagnostic" (n° 120) <i>Orateurs: Muriel Gerkens</i>	47
Wetsontwerp betreffende het werken op afstand binnen Defensie (1639/3) <i>Sprekers: Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie</i>	48	Projet de loi relatif au travail à distance au sein de la Défense (1639/3) <i>Orateurs: Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen</i>	48
Wetsontwerp houdende wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (1653/3)	48	Projet de loi portant modification des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (1653/3)	48
Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (1669/1)	49	Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (1669/1)	49
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de beperking van openingsuren in badplaatsen en toeristische centra betreft (1155/7)	49	Proposition de loi modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne la limitation des heures d'ouverture dans les stations balnéaires et les centres touristiques (1155/7)	49

Voorstel tot verwerping door de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het wetsvoorstel tot instelling van een zogenaamde "opveringstoelage" voor zelfstandigen in moeilijkheden (688/1-3)	49	Proposition de rejet faite par la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de loi visant à créer une "allocation-rebond" pour les indépendants en difficultés (688/1-3)	49
Aangehouden amendementen van het voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-Fonds en van de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen (1693/1-5)	50	Amendements réservés de la proposition de résolution visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du Fonds RER et le retard considérable du chantier du RER (1693/1-5)	50
Geheel van het voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-Fonds en van de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen (1693/4)	51	Ensemble de la proposition de résolution visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du Fonds RER et le retard considérable du chantier du RER (1693/4)	51
Goedkeuring van de agenda	51	Adoption de l'ordre du jour	51



**PLENUMVERGADERING**

van

**DONDERDAG 17 MAART 2016**

Namiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

**JEUDI 17 MARS 2016**

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Jan Jambon en Theo Francken.

**Berichten van verhindering**

Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Maya Detiège, Benoît Lutgen, Olivier Maingain, Vanessa Matz, Dirk Van Mechelen

Met zending buitenslands: Willy Demeyer, Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne

Internationale Assembles: Filip Dewinter

Raad van Europa: Stefaan Vercamer

Interparlementaire Unie: Roel Deseyn, Sabien Lahaye-Battheu

UNO: Fabienne Winckel

**Federale regering**

Charles Michel, eerste minister: Europese Top

**01 Agenda**

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 16 maart 2016, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het voorstel van resolutie (de heren Marcel Cheron, Stefaan Van Hecke en David Geerts en de dames Karine Lalieux en Isabelle Poncelet) waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-fonds en van de aanzienlijke

La séance est ouverte à 14 h 20 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Jan Jambon et Theo Francken.

**Excusés**

Raisons de santé: Philippe Blanchart, Maya Detiège, Benoît Lutgen, Olivier Maingain, Vanessa Matz, Dirk Van Mechelen

En mission à l'étranger: Willy Demeyer, Meryame Kitir, Vincent Van Quickenborne

Assemblées internationales: Filip Dewinter

Conseil de l'Europe: Stefaan Vercamer

Union interparlementaire: Roel Deseyn, Sabien Lahaye-Battheu

ONU: Fabienne Winckel

**Gouvernement fédéral**

Charles Michel, premier ministre: Sommet européen

**01 Ordre du jour**

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 16 mars 2016, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi la proposition de résolution (MM. Marcel Cheron, Stefaan Van Hecke et David Geerts et Mmes Karine Lalieux et Isabelle Poncelet) visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du fonds RER et le retard considérable du

vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen, nrs 1693/1 tot 4, in te schrijven.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Ik stel bovendien voor de agenda te beginnen met punt 4.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

chantier du RER, n°s 1693/1 à 4.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose par ailleurs de commencer l'ordre du jour avec le point 4.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

## Vragen

### 02 Samengevoegde vragen van

- de heer **Éric Thiébaud** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1078)
- de heer **Georges Dallemagne** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1079)
- de heer **Benoit Hellings** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1080)
- mevrouw **Barbara Pas** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1081)
- de heer **Hans Bonte** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1082)
- de heer **Koenraad Degroote** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1083)
- de heer **Philippe Pivin** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1084)
- de heer **Veli Yüksel** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, en aan de minister van Justitie over "de huiszoekingen in Vorst" (nr. P1085)

## Questions

### 02 Questions jointes de

- M. **Éric Thiébaud** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1078)
- M. **Georges Dallemagne** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1079)
- M. **Benoit Hellings** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1080)
- Mme **Barbara Pas** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1081)
- M. **Hans Bonte** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1082)
- M. **Koenraad Degroote** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1083)
- M. **Philippe Pivin** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1084)
- M. **Veli Yüksel** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, et au ministre de la Justice sur "les perquisitions menées à Forest" (n° P1085)

**02.01** **Éric Thiébaud** (PS): Ik prijs de moed en efficiëntie van de politie in de situatie die ze dinsdag onverwachts het hoofd moest bieden. De betere communicatie door de overheid en de reactie van het bestuur van Vorst om de bevolking tijdens de acties te beschermen verdienen eveneens alle lof.

Er mag dan één terrorist doodgeschoten zijn, er zijn er nog twee op de vlucht. Het is dan ook de vraag hoe efficiënt de maatregelen uit het antiterrorplan zijn. Ze hebben er niet voor gezorgd dat OCAD het dreigingsniveau kon verlagen. Er werd geld uitgetrokken.

Hoe werd uw 400 miljoen aangewend op operationeel vlak, op vlak van personeel en van antiterroronderzoeken?

Werden er middelen ingezet om het hoofd te bieden aan de verwevenheid van het zwaar banditisme en het terrorisme? Hoe verloopt de samenwerking met de Franse diensten? (*Applaus bij de PS*)

**02.02** **Georges Dallemagne** (cdH): Ik heb woorden van lof voor de koelbloedigheid die de politie getoond heeft bij de huiszoekingen in Vorst. De toenemende terroristische dreiging vereist een hoge staat van alertheid.

U kan waarschijnlijk niet veel kwijt over deze zaak, maar onze politiediensten zijn aan het ergste ontsnapt en de bevolking misschien ook. Is er een mogelijkheid om zich tegen dergelijk geweld te beschermen tijdens huiszoekingen die worden gevoerd in de strijd tegen terrorisme?

Ik betreur dat de maatregelen voor de bestrijding van het terrorisme zo traag handen en voeten krijgen. Op uw verzoek werd een commissie Terrorismebestrijding in het leven geroepen, maar deze kan geen resultaten voorleggen en is al een hele tijd niet meer bijeengekomen. In het beste geval zal ze alleen maar een advies formuleren ter attentie van de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen.

Hoeveel euro werd er uitgegeven aan terrorismebestrijding?

Wanneer zullen we de internationale financiering van het salafisme een halt toeroepen? Die stroming heeft een verfoeilijk effect op een deel van onze moslimbevolking.

Wat denkt u van de verklaring van de burgemeester van Vorst, die de meegedeelde namen van de *foreign terrorist fighters* naar de prullenmand wil

**02.01** **Éric Thiébaud** (PS): Je salue l'efficacité courageuse de la police face à la situation inattendue de mardi, l'amélioration de la communication des autorités et la réaction des autorités de Forest pour protéger la population pendant les opérations.

Si un terroriste est mort, deux courent toujours. La question est donc posée de l'efficacité des mesures du plan de lutte contre le terrorisme. Elles n'ont pas permis à l'OCAM de diminuer le niveau de la menace. Des budgets ont été dégagés.

Comment se traduisent vos 400 millions sur le plan opérationnel, en termes de personnel et dans les enquêtes antiterroristes?

Des moyens ont-ils été mis en œuvre face à l'imbrication du grand-banditisme et du terrorisme? Comment se passe la collaboration avec les services français? (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

**02.02** **Georges Dallemagne** (cdH): Je salue le sang-froid de la police lors des perquisitions à Forest. Il faut rester vigilant face à une menace terroriste toujours importante.

Vous ne nous en direz sans doute pas beaucoup sur cette affaire mais on a évité le pire à l'égard de nos forces de police et peut-être aussi de la population. Comment se protéger d'une telle violence lors de perquisitions dans ce cadre?

Je déplore la lenteur de la mise en œuvre des mesures de lutte contre le terrorisme. À votre demande, on a mis en place une commission Lutte contre le terrorisme qui n'a produit aucun résultat et ne s'est plus réunie depuis longtemps. Au mieux, elle produira un avis à transmettre à la commission de Réformes institutionnelles.

Combien d'euros ont-ils été dépensés pour la lutte anti-terrorisme?

Quand mettrons-nous fin au financement international du salafisme, à l'effet déplorable sur une partie de notre population musulmane?

Que pensez-vous de la déclaration du bourgmestre de Forest qui envisage de classer verticalement les noms des *terrorist fighters* qui lui ont été

verwijzen?

**02.03 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Ook ik wil de politie prijzen voor haar werk inzake de bescherming van de bevolking en de afhandeling van het onderzoek.

In Luik, in het Joods Museum van België, in de Thalys, in de redactielokalen van Charlie Hebdo, in Verviers en in Vorst gebruikten de terroristen oorlogswapens. Volgens de onderzoeken zijn er aanwijzingen dat ze die in ons land proberen aan te schaffen.

Van uw twaalf maatregelen van januari 2015 en de achttien maatregelen van november 2015 is er geen enkele die ervoor moet zorgen dat België geen draaischijf voor illegale wapenhandel meer zal zijn.

Mijnheer de minister van Justitie, hoe zult u de juridische leemte met betrekking tot de wapenmakelaars opvullen?

Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, zult u de websites waarop er oorlogswapens worden aangeboden, van het net halen?

**02.04 Barbara Pas** (VB): Ik bedank de politie- en veiligheidsdiensten, die dag in dag uit instaan voor onze veiligheid. Zoals ook uit de feiten van deze week blijkt, moeten zij dat doen met gevaar voor eigen leven.

Een banale huiszoeking werd deze week een schietpartij met moslimterroristen in Vorst, een Molenbeek bis. Twee gewapende terroristen zijn nog voortvluchtig. Mohamed Belkaïd werd door een sluipschutter uitgeschakeld. De IS-vlag lag naast hem. Het is weinig vertrouwenwekkend dat deze illegale Algerijn niet eens op een lijst van verdachte terroristen stond. Hij was een onbekende voor de terreurdiensten, maar niet voor de politie die hem enkele jaren geleden blijkbaar had opgepakt voor diefstal.

Klopt het dat hij in 2014 het bevel kreeg om het grondgebied te verlaten? Werd hij effectief het land uitgezet? Een dergelijk bevel blijkt in de meeste gevallen slechts een vodge papier. Een echt terugkeerbeleid hangt daar niet aan vast. Politie mensen moesten hun leven wagen voor iemand die het land had moeten worden uitgezet.

De premier zei dat men geluk heeft gehad dat er een drama is vermeden, maar op een gegeven moment is het geluk op. Hoe ver staat de minister in de aanpak van moslimterroristen en de strijd tegen

communiqués?

**02.03 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Je salue à mon tour le travail de la police pour la protection de la population et la résolution de l'enquête.

À Liège, au Musée juif, dans le Thalys, à Charlie Hebdo, à Verviers, à Forest, les terroristes ont utilisé des armes de guerre. Les enquêtes tendent à montrer qu'ils cherchent à se les procurer sur notre territoire.

Parmi vos douze mesures de janvier 2015 et les dix-huit mesures de novembre 2015, il n'y a rien pour que la Belgique cesse d'être une plaque tournante du trafic d'armes.

Monsieur le ministre de la Justice, comment allez-vous combler le vide juridique sur les courtiers en armes?

Monsieur le ministre de l'Intérieur, envisagez-vous de fermer les sites qui proposent des armes de guerre?

**02.04 Barbara Pas** (VB): Je remercie les services de police et de sécurité qui assurent notre sécurité au quotidien. Comme l'attestent les événements de cette semaine, ils doivent accomplir cette mission au péril de leur vie.

Cette semaine, une banale perquisition s'est transformée en une fusillade avec des terroristes musulmans à Forest, un Molenbeek bis. Deux terroristes armés sont toujours en fuite. Mohamed Belkaïd, un drapeau de l'EI à côté de lui, a été neutralisé par un tireur d'élite. Il n'est nullement rassurant de constater que cet Algérien en séjour illégal ne figurait même pas sur la liste de terroristes suspects. Il était inconnu des services de lutte contre le terrorisme, mais pas de la police, qui l'avait apparemment arrêté il y a quelques années pour vol.

Est-il exact qu'un ordre de quitter le territoire lui a été signifié en 2014? A-t-il alors été effectivement expulsé? Le plus souvent, il semble qu'un tel OQT ne soit rien d'autre qu'un simple morceau de papier. La mesure n'est pas associée à une réelle politique de retour. Des policiers ont dû risquer leur vie pour un individu qui aurait dû être expulsé.

Le premier ministre a déclaré que la chance avait été avec nous et qu'un drame a pu être évité, mais la bonne fortune n'est pas éternelle. Où en est le ministre dans la gestion des terroristes musulmans

illegale wapenhandel?

**02.05 Hans Bonte** (sp.a): Ik hoop oprecht dat de minister goed nieuws kan brengen over de gewonde politiemensen. Veel mensen onderschatten de moeilijkheidsgraad van hun werk en de situatie waarin zij sinds maanden of jaren functioneren.

Het gaat opnieuw om bijzonder geweld en het gebruik van kalasjnikovs. Politiemensen werden verrast bij een huiszoeking. Verder onderzoek zal moeten uitwijzen in welke mate alles goed voorbereid was, ook naar de omliggende scholen.

Er komt maar geen schot in de parlementaire voorstellen en de ontwerpen. Er zijn ook leerrijke analyses van de comités P en I. Hopelijk volgt er morgen in de commissie Terreurbestrijding een deblokkering.

We moeten absoluut vooruitgang boeken bij de dagelijkse opvolging van de illegale wapenhandel. Er is nood aan een performante en eengemaakte politiestructuur in de hoofdstad, die onze politiemensen beschermt. We moeten beter werken rond informatie-uitwisseling. Tot slot moeten we ook zorgen dat de bevolkingsregisters kloppen. Hoever staat het daar mee?

**02.06 Koenraad Degroote** (N-VA): De strijd tegen terrorisme zal niet vlug eindigen. Vorige dinsdag deden zich alweer feiten voor bij een huiszoeking in Vorst. Anders dan vorige sprekers wil ik niet schoorvoetend, maar uitdrukkelijk vermelden dat zowel de veiligheidsdiensten als de politiemensen schitterend werk verrichtten. *(Applaus bij de meerderheid)*

De actie van dinsdag heeft resultaten opgeleverd en bewijst dat de samenwerking tussen de Belgische en de Franse politiediensten een goede zaak is: er werden valse paspoorten aangetroffen, wapens in beslag genomen en interessante informatie gevonden. Niemand ontkent dat er werk aan de winkel is, maar hier moeten we absoluut het positieve beklemtonen van het verrichte werk.

Volgens sommigen werden er bij de huiszoeking bepaalde fouten gemaakt. Ik meen van niet. Docenten van de politieschool zeggen duidelijk dat

et sur le plan de la lutte contre le commerce illégal des armes?

**02.05 Hans Bonte** (sp.a): J'espère sincèrement que le ministre pourra nous donner des nouvelles rassurantes en ce qui concerne les policiers blessés. Beaucoup de citoyens sous-estiment la difficulté du métier de policier et les conditions dans lesquelles ils doivent travailler depuis des mois ou des années.

Une fois encore, on a eu affaire à des individus extrêmement violents armés de kalachnikovs. Les policiers ont été surpris par la fusillade qui a éclaté dans le cadre d'une perquisition. La suite de l'enquête devra démontrer dans quelle mesure cette opération était bien préparée, y compris par rapport aux écoles environnantes.

Or, on ne constate pas la moindre avancée dans les propositions d'initiative parlementaire et les projets de loi. Les comités P et R se sont également livrés à des analyses instructives. Il reste à espérer que la situation se déblocquera demain en commission 'terrorisme'.

Il nous faut absolument progresser dans le suivi quotidien du commerce illégal des armes. Bruxelles a besoin d'une structure policière performante et unifiée, qui protège nos policiers. L'échange d'informations doit être amélioré. Enfin, il faut faire en sorte que les registres de la population reflètent la réalité avec précision. Où en est-on dans ce domaine?

**02.06 Koenraad Degroote** (N-VA): La lutte contre le terrorisme n'aboutira pas de sitôt. Mardi dernier, de nouveaux événements ont eu lieu lors d'une perquisition effectuée à Forest. Contrairement aux intervenants précédents, qui se sont montrés hésitants à ce sujet, je souhaite souligner le travail remarquable tant des services de sécurité que des policiers. *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

L'action menée mardi a été fructueuse et prouve que la coopération entre les services de police belges et français est efficace: de faux passeports ont été découverts, des armes ont été saisies et des informations intéressantes ont été collectées. Personne ne nie qu'il reste un long chemin à parcourir en matière de lutte contre le terrorisme, mais nous devons absolument saluer le travail accompli.

D'aucuns prétendent que certaines erreurs ont été commises lors des perquisitions. Je ne le pense pas. Des professeurs de l'école de police ont

weinig opdrachten zo precair zijn als een huiszoeking.

Heeft de minister informatie die erop wijst dat bepaalde fouten gemaakt zouden zijn?

**02.07 Philippe Pivin (MR):** Brussel werd afgelopen dinsdag eens te meer in een slecht daglicht geplaatst. Net als mijn collega's wil ik niettemin het professionele en koelbloedige optreden van onze ordediensten onderlijnen.

Die huiszoeken tonen aan dat de doortastende maatregelen die de regering en het Parlement sinds het begin van deze legislatuur genomen hebben verantwoord zijn, net als de middelen die de regering in het kader van het Kanaalplan ter beschikking heeft gesteld.

Welke nieuwe maatregelen zal de regering nemen? Garandeert u dat er niet zal worden getornd aan de middelen die in het kader van het Kanaalplan aan de Brusselse politiezones ter beschikking werden gesteld, ongeacht de overige noodzakelijke maatregelen?

**02.08 Veli Yüksel (CD&V):** Bij een routinehuiszoeking werden agenten van de federale politie beschoten. Vier van de zes agenten raakten lichtgewond. Ik wens hun een spoedig herstel.

Het is dankzij de antiterreureenheid dat de federale politie de terreurcel van Vorst aan het licht heeft gebracht. Namens mijn fractie wil ik de speurders uitdrukkelijk feliciteren en danken.

Sinds november werden meer dan 100 huiszoeken verricht en meer dan 50 personen ondervraagd in het kader van het onderzoek naar de aanslagen van Parijs. Eén van de hoofdverdachten van die aanslagen is jammer genoeg nog steeds spoorloos. Gisteren konden twee terroristen ontkomen. Blijkbaar kunnen terroristen gemakkelijk onder de radar blijven alhoewel de strijd tegen hen hoog wordt opgevoerd.

Hoe werd de huiszoeking voorbereid en werden de risico's ingeschat? Ook de Franse politie was betrokken bij de antiterreuroperatie in een *joint investigation team*. Wat is de rol van het gemeenschappelijk onderzoeksteam? Hoe is de samenwerking geregeld? Welke lessen kunnen uit de operatie worden getrokken? Hoe zit het met de anonimiteit van agenten die betrokken zijn bij dergelijke acties?

**02.09 Minister Jan Jambon (Nederlands):** Ik stel

affirmé qu'il existe peu de missions aussi hasardeuses qu'une perquisition.

Le ministre dispose-t-il d'informations indiquant que certaines erreurs auraient été commises?

**02.07 Philippe Pivin (MR):** Bruxelles a une nouvelle fois été mise, mardi, sous un éclairage déplaisant. Pourtant, je veux, comme mes collègues, souligner le professionnalisme et le sang-froid de nos forces de l'ordre.

Ces perquisitions justifient les actions dynamiques du gouvernement et du Parlement depuis le début de cette législature ainsi que les moyens mis à disposition par le gouvernement dans le cadre du plan Canal.

Quelles nouvelles mesures le gouvernement va-t-il prendre? Garantissez-vous que les moyens octroyés aux zones de police bruxelloises dans le plan Canal restent disponibles nonobstant les autres mesures nécessaires?

**02.08 Veli Yüksel (CD&V):** Lors d'une perquisition de routine, des agents de la police fédérale ont été la cible de tirs et quatre des six agents ont été légèrement blessés. Je leur souhaite un prompt rétablissement.

C'est grâce à l'unité antiterroriste que la police fédérale a débusqué la cellule terroriste de Forest. Je tiens, au nom de mon groupe, à féliciter et à remercier chaleureusement les enquêteurs.

Depuis le mois de novembre dernier, plus de cent perquisitions ont été effectuées et plus de cinquante personnes interrogées dans le cadre de l'enquête sur les attentats de Paris. L'un des principaux suspects demeure malheureusement introuvable. Hier, deux terroristes ont réussi à fuir. Alors qu'ils font l'objet d'une traque intense, il semble que les terroristes réussissent à passer assez facilement entre les mailles du filet.

Comment la perquisition a-t-elle été préparée et les risques ont-ils été préalablement évalués? La police française était associée à cette opération antiterroriste dans une équipe d'enquête commune ("*joint investigation team*"). Quel est le rôle d'une telle équipe? Comment la coopération est-elle organisée? Quelles sont les leçons à tirer de cette opération? Qu'en est-il de l'anonymat des policiers déployés lors d'actions de ce type?

**02.09 Jan Jambon, ministre (en néerlandais):** Je

met genoeg vast dat alle fracties hun dankbaarheid hebben geuit aan onze politiemensen die zich dag en nacht met lijf en leden inzetten voor de veiligheid. Ik sluit mij daar namens de regering bij aan. (*Applaus*)

De actie had een heel andere afloop kunnen kennen. Wij hebben gisteren de politiemensen ontmoet, ook de lichtgekwetsten. Zij zijn misschien nog niet helemaal terug in staat van paraatheid, want zij waren een aantal uren in shock nadat zij geconfronteerd werden met de dood, maar zij hebben het volgens mij enorm geapprecieerd dat zowel de regering als de vorst hen een hart onder de riem zijn komen steken.

(*Frans*) We nemen alle denkbare maatregelen om onze politiediensten te beschermen. Helaas is dat niet altijd mogelijk.

De standaardprocedure voor elke huiszoeking omvat een risicoanalyse op grond waarvan de politie beslist hoe ze te werk zal gaan. Die procedure werd in dit geval ook toegepast.

(*Nederlands*) Sinds de aanslagen in Parijs geldt dreigingsniveau 3 en opereren al onze diensten in de hoogste staat van paraatheid. Dinsdag heeft aangetoond dat dit niveau terecht is en dat het OCAD en de veiligheidsdiensten de situatie correct en realistisch blijven inschatten. Het bewijst tevens dat onze veiligheidsmensen professionals zijn, maar ook professionals tegenover zich hebben, die onvoorspelbaar zijn en onverwacht kunnen toeslaan.

(*Frans*) De regering is de goede weg ingeslagen. We moeten de politie middelen ter beschikking blijven stellen.

(*Nederlands*) Veiligheid zal men nooit 100 procent kunnen garanderen, maar alle veiligheidsdiensten zijn dag en nacht in de weer om de burgers wel maximaal te beschermen.

(*Frans*) Er werd al over 300 van de 400 miljoen euro beraadslaagd en een besluit genomen. Het totale aantal politieagenten zal worden verhoogd met duizend eenheden, wat neerkomt op 1.400 aanwervingen per jaar gedurende de komende drie jaar.

Volgende week zal de commissie Terrorismebestrijding drie wetsontwerpen bespreken.

constate avec satisfaction que l'ensemble des groupes politiques ont exprimé leur gratitude envers nos policiers qui ne ménagent pas leurs efforts pour veiller à la sécurité des citoyens jour et nuit. Je m'associe à ces témoignages de reconnaissance au nom du gouvernement. (*Applaudissements*)

Cette action aurait pu prendre une tout autre tournure. Hier, nous avons rencontré les policiers concernés, y compris ceux qui ont subi des blessures légères. Ils ne sont peut-être pas encore pleinement en état de repartir immédiatement en mission étant donné qu'ils ont été en état de choc pendant plusieurs heures après avoir été confrontés à la mort. Toutefois, je pense qu'ils ont énormément apprécié que le gouvernement et le Roi se soient déplacés pour les reconforter.

(*En français*) Nous prenons toutes les mesures pour protéger nos services de police mais ce n'est pas toujours possible.

La procédure standard, pour chaque perquisition, consiste en une analyse de risques grâce à laquelle la police décide de la manière d'intervenir. Cette procédure a été appliquée dans ce cas-ci.

(*En néerlandais*) Depuis les attentats de Paris, le niveau de la menace est de 3 et l'ensemble de nos services ne pourraient pas être plus opérationnels. Les événements de ce mardi ont démontré que ce niveau se justifie et que l'OCAM et les services de sécurité continuent de procéder à une évaluation correcte et réaliste de la situation. Cela prouve en outre que les agents de nos services de sécurité sont des professionnels mais qu'ils doivent aussi faire face à des terroristes professionnels dont les agissements sont imprévisibles et inattendus.

(*En français*) Le gouvernement a choisi la bonne voie. Nous devons continuer à donner des moyens à la police.

(*En néerlandais*) La sécurité ne pourra jamais être garantie à 100 %, mais tous les services de sécurité sont sur le pied de guerre, nuit et jour, pour assurer une protection maximale de la population.

(*En français*) Des 400 millions d'euros, 300 ont déjà fait l'objet d'une délibération. Le nombre total de policiers sera augmenté de mille unités, ce qui reviendra à 1 400 recrutements par an les trois prochaines années.

Trois projets de loi seront examinés la semaine prochaine par la commission Lutte contre le terrorisme.

De Europese ministers van Binnenlandse Zaken, die aan een Europese richtlijn in de strijd tegen de illegale wapenhandel werken, behandelen ook de kwestie van de websites.

Mijnheer Pivin, de middelen die voor het Kanaalplan en voor Brussel bestemd waren, zijn nog steeds beschikbaar.

**02.10** Minister **Koen Geens** (*Frans*): De politie en het gerecht wisten het ergste te voorkomen. Toen de zes politieagenten het appartement binnendrongen, werden ze door minstens twee personen met een riotgun en een kalasjnikov onder vuur genomen. Drie agenten en een lid van de speciale eenheden raakten gewond.

(*Nederlands*) De huiszoeking was inderdaad zo goed mogelijk voorbereid. In het voorbije jaar waren er meer dan 100 huiszoekingen, waarbij slechts in een derde van de gevallen bijzondere eenheden aanwezig waren. Afgelopen dinsdag ging het om een zogenaamde koude huiszoeking, waarbij men een leeg pand verwachtte. Toch werd de operatie uitgevoerd door zes professionele, goed uitgeruste agenten van de islamequipe van de gerechtelijke politie van Brussel. Niemand van deze ploeg raakte dan ook gekwetst. Bovendien waren de eerste speciale eenheden na zowat tien minuten ter plaatse en daar viel één gewonde.

(*Frans*) Om de administratieve last te beperken en de uitwisseling van informatie te versnellen wordt het onderzoek door een gemengd team gevoerd en is het dus logisch dat er Franse politiemensen aanwezig waren. De onderzoekers kunnen in beide landen optreden, de processen-verbaal die in Frankrijk en België worden opgesteld, worden onmiddellijk aan de respectieve gerechtelijke dossiers toegevoegd, zonder dat er nood is aan rogatoire commissies.

De gedode persoon is de heer Mohamed Belkaïd, zo blijkt uit de gegevens van de politie. Hij had verklaard dat hij de Algerijnse nationaliteit had en verbleef illegaal in België. Behalve voor een gewone diefstal stond hij niet bekend bij de gerechtelijke en politionele overheid. Het onderzoek loopt.

Het spreekt vanzelf dat de gebruikte wapens verboden zijn. Onze regering doet er alles aan om het bezit van en de handel in dergelijke wapens te bestrijden. Vrijdag werd er een wetsontwerp waarbij de telefoontap tot de illegale wapenhandel wordt uitgebreid in tweede lezing goedgekeurd op de ministerraad. Dit ontwerp zal besproken worden in de Kamercommissie Terrorismebestrijding.

Les ministres européens de l'Intérieur, en préparant une directive européenne devant lutter contre le trafic d'armes, traitent aussi la question des sites web.

Monsieur Pivin, les moyens qui étaient destinés au plan Canal et à Bruxelles sont toujours disponibles.

**02.10** **Koen Geens**, ministre (*en français*): Nos services policiers et judiciaires ont pu éviter le pire. Quand les six policiers sont entrés dans l'appartement, au moins deux personnes armées d'un *riot-gun* et d'une Kalachnikov ont ouvert le feu. Trois policiers et un membre des unités spéciales ont été blessés.

(*En néerlandais*) La perquisition avait en effet été préparée au mieux. L'année dernière, plus de cent perquisitions ont été réalisées et des unités spéciales n'ont été déployées que dans un tiers d'entre elles. Mardi dernier, il s'agissait d'une 'perquisition froide' où les agents s'attendaient à trouver un bâtiment inoccupé. L'opération a néanmoins été menée par six agents professionnels, bien équipés de l'équipe 'islam' de la police judiciaire de Bruxelles. Aucun d'entre eux n'a été blessé. De plus, les premières unités spéciales sont arrivées sur les lieux une dizaine de minutes plus tard et c'est là qu'un agent a été blessé.

(*En français*) Des enquêteurs français étaient présents parce que l'enquête est menée par une équipe commune dans le cadre d'une coopération qui limite la charge administrative et accélère l'échange d'informations. Les enquêteurs peuvent opérer indifféremment dans les deux pays, les procès-verbaux établis en France et en Belgique étant directement versés dans les dossiers judiciaires respectifs sans qu'il faille échanger des commissions rogatoires.

La personne tuée était, d'après la documentation policière, M. Mohamed Belkaid, qui avait déclaré être de nationalité algérienne et qui était en séjour illégal en Belgique. Il n'était pas connu des autorités judiciaires et de police, à l'exception d'un fait de vol simple en 2014. Les investigations sont en cours.

Les armes utilisées sont évidemment interdites. Notre gouvernement s'efforce de lutter contre la détention et le trafic de ces armes. Vendredi, un projet de loi élargissant les écoutes téléphoniques au commercial illégal des armes a été approuvé en deuxième lecture par le Conseil des ministres. La commission Terrorisme en débatta.



De Europese Commissie heeft een verordening goedgekeurd die de procedure voor een uniforme onbruikbaarmaking van vuurwapens vastlegt. De Adviesraad voor wapens buigt zich over het koninklijk besluit tot omzetting van deze verordening en de regering zal het eerstdaags bespreken en vervolgens het advies van de Raad van State vragen.

Het Interfederaal overlegcomité ter bestrijding van de illegale wapenproductie en -handel is voor het eerst sinds 2003 bijeengekomen.

*(Nederlands)* De verschillende dossiers betreffende nieuwe aanwervingen voor de bestrijding van het terrorisme liggen nu bij de Inspectie van financiën. Men werkt naarstig aan een optimale besteding van de enveloppe van 72 miljoen euro.

Wat de anonimiteit betreft, zal de regering het ontwerp van potpourri IV volgende vrijdag waarschijnlijk goedkeuren en daarin zitten ook de maatregelen die de anonimiteit van politiemensen bij gerechtelijke onderzoeken moet garanderen.

**02.11** **Éric Thiébaud** (PS): Ik blijf sceptisch over de kwaliteit van de samenwerking met de Franse diensten. De Franse minister van Binnenlandse Zaken klaagde onlangs nog dat er aan Belgische kant niet proactief genoeg werd opgetreden.

Mijnheer Dallemagne, de burgemeester van Vorst heeft niet gezegd dat hij die informatie naar de prullenmand verwees, maar dat het moeilijk was om de lijsten van de Veiligheid van de Staat in ongewijzigde vorm te gebruiken.

Het succes van de operaties moet toegeschreven worden aan de efficiënte werking van onze politiediensten, niet aan de maatregelen van de regering. Wanneer zullen de beloofde 1.400 politieagenten in dienst treden? We hebben nú middelen nodig! *(Applaus bij de PS)*

**02.12** **Georges Dallemagne** (cdH): Ik heb dat de burgemeester wel degelijk horen zeggen in verband met de FTF (*foreign terrorist fighters*). Mijnheer de minister, u hebt niet geantwoord: het is belangrijk om te weten of die lijsten bruikbaar zijn of niet.

De financiering van het salafisme brengt onze bevolking in gevaar en moet een halt worden toegeroepen.

U zegt dat er 300 miljoen euro werd toegekend. Welke bedragen werden er daadwerkelijk

La Commission européenne a adopté un règlement déterminant la procédure pour une neutralisation uniforme des armes à feu. L'arrêté royal transposant ce règlement est à l'examen au sein du Conseil consultatif des armes; il sera prochainement discuté au sein du gouvernement afin qu'on puisse solliciter l'avis du Conseil d'État.

Le Comité de concertation Interfédéral pour la lutte contre la production et le commerce illégaux d'armes s'est réuni pour la première fois depuis 2003.

*(En néerlandais)* L'Inspection des finances est actuellement en possession des différents dossiers relatifs aux nouveaux recrutements dans le cadre de la lutte contre le terrorisme. Nous nous appliquons avec beaucoup de zèle à utiliser au mieux l'enveloppe de 72 millions d'euros.

Concernant l'anonymat, le gouvernement approuvera probablement vendredi prochain le projet de loi "pot-pourri IV" qui contient également les mesures censées garantir l'anonymat des policiers lors des enquêtes judiciaires.

**02.11** **Éric Thiébaud** (PS): Je reste sceptique en ce qui concerne la qualité de la collaboration avec les services français. Le ministre de l'Intérieur français se plaignait récemment du manque de proactivité du côté belge.

Monsieur Dallemagne, le bourgmestre de Forest n'a pas dit qu'il classait verticalement les informations mais qu'il était difficile d'utiliser les listes telles qu'elles sont présentées par la Sûreté de l'État.

Le succès des opérations est dû à l'efficacité de nos services de police, pas aux mesures prises par le gouvernement. Quand arriveront les 1 400 policiers promis? C'est maintenant que nous avons besoin de moyens! *(Applaudissements sur les bancs du PS)*

**02.12** **Georges Dallemagne** (cdH): J'ai bien entendu le mot "classement" à propos des FTF (*foreign terrorist fighters*). Monsieur le ministre, vous n'avez pas répondu: il importe de savoir si ces listes sont opérationnelles ou pas.

Le financement du salafisme met notre population en danger. Il doit cesser.

Vous dites que 300 millions d'euros ont été alloués: mais combien ont été engagés et dépensés?

vastgelegd en uitgegeven?

Bij een dergelijk dreigingsniveau is het gekrakeel in de regering ongepast.

**02.13 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Ondanks al die maatregelen weten criminelen in België aan kalasjnikovs en riotguns te komen. In tegenstelling tot de heer Jambon ben ik er niet van overtuigd dat we alle nodige maatregelen nemen om onze politieagenten te beschermen. Die wapens zouden gewoon niet in het straatbeeld aanwezig mogen zijn.

Waarom slaagt men er niet in de toegang tot websites waarop er oorlogswapens worden verkocht, te blokkeren zonder een Europees initiatief af te wachten?

Mijnheer Geens, u bent eindelijk begonnen met de herziening van de wet van 2003. Ik dring daar al vijftien maanden lang op aan. Wapenmakelaars treden illegaal als tussenpersoon op tussen verkopers en kopers van wapens, die daarmee onze politieagenten verwonden en onze medeburgers terroriseren.

**02.14 Barbara Pas** (VB): Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag of de doodgeschoten illegaal effectief het land is uitgewezen toen hij het bevel kreeg het land te verlaten. Ik ben in elk geval wel tevreden dat de minister geen straffe beloftes heeft gedaan, want stoere taal zal niet volstaan om het terrorisme aan te pakken. Ook de antiterrorismaatregelen van de minister schieten te kort. De aanpak van de islamisering en van de illegaliteit komen daarin immers niet aan bod. Het opengrenzenbeleid wordt niet aangepakt, terwijl er duidelijk een rechtstreeks verband is tussen onze open grenzen en de komst van IS-strijders. Het is hoog tijd om onze grenzen te bewaken, niet alleen aan de kust.

**02.15 Hans Bonte** (sp.a): De analyse van de interventie roept vragen op. Veel zones kunnen dergelijke huiszoekingen niet met zes mensen doen. Ik vind dat een merkwaardig aantal voor een inval in een appartement waarvan men denkt dat er niemand is.

Er moet een wettelijk initiatief komen. Er liggen gelijklopende voorstellen klaar van meerderheid en oppositie. Maar een wet maken is één ding, er moet ook voor voldoende capaciteit en mensen worden gezorgd.

Het klopt dat professionele politiemensen tegenover

Les chamailleries au sein du gouvernement sont indécentes au regard du niveau de la menace.

**02.13 Benoit Hellings** (Ecolo-Groen): Malgré ces nombreuses mesures, les criminels se procurent en Belgique des kalachnikovs ou des *riot guns*. Contrairement à M. Jambon, je ne pense pas que nous prenions toutes les mesures nécessaires pour protéger nos policiers. Ces armes ne devraient pas se retrouver dans nos rues.

Pourquoi ne parvient-on pas à bloquer l'accès à des sites qui vendent des armes de guerre, sans attendre une initiative européenne?

Monsieur Geens, vous travaillez enfin à la révision de la loi de 2003. Je vous y incite depuis quinze mois. Des courtiers jouent illégalement un rôle d'intermédiaire entre des vendeurs et des acheteurs d'armes qui blessent nos policiers et terrorisent nos populations.

**02.14 Barbara Pas** (VB): Je n'ai pas obtenu de réponse à la question de savoir si l'homme en séjour illégal qui a été abattu avait été expulsé après avoir reçu l'ordre de quitter le territoire. En tout état de cause, je me réjouis que le ministre n'ait pas pris d'engagements inconsidérés car la lutte contre le terrorisme nécessite davantage qu'un langage matamauresque. Les mesures antiterroristes du ministre sont également insuffisantes. La lutte contre l'islamisation et l'illégalité n'y est en effet pas abordée. On ne touche pas à la politique d'ouverture des frontières alors qu'un lien direct est établi entre cette ouverture et l'arrivée de combattants de l'EI. Il est urgent de surveiller nos frontières, et pas seulement à la côte.

**02.15 Hans Bonte** (sp.a): L'analyse de l'intervention de mardi soulève des questions. De nombreuses zones de police ne disposent pas de six agents pour réaliser de telles perquisitions. Je suis étonné du nombre de policiers déployés pour pénétrer dans un appartement où l'on ne pensait trouver personne.

Une initiative législative s'impose. Majorité et opposition ont déposé des propositions parallèles. Néanmoins, légiférer est une chose, mais il faut également prévoir les capacités et les moyens humains suffisants.

Il est vrai que les policiers professionnels ont en

professionele georganiseerde misdadigers staan en dat zij daardoor geregeld achter het net vissen. Het wordt daarom tijd dat de politie in de hoofdstad een performante structuur krijgt

**02.16 Koenraad Degroote (N-VA):** De heer Bonte had in zijn vraag kritiek op de werking van de commissie voor de Terrorismebestrijding. Ik herinner hem aan de oproep van de premier na de aanslagen in Parijs om over de partijgrenzen heen te werken. Laten we dat blijven doen en de medewerking aan veiligheidsdossiers niet verbinden aan een of andere compensatie.

Verder gaan mijn gedachten uit naar de slachtoffers van vorige dinsdag.

**02.17 Philippe Pivin (MR):** U kondigt aan dat er binnenkort nieuwe maatregelen worden goedgekeurd. U doet met veel dynamisme voort. De commissie Terrorismebestrijding, voorgezeten door de heer Metsu en al even dynamisch, zal zeer spoedig bijeenkomen. Ik ben blij dat u de middelen voor de zones in het Kanaalplan heeft behouden. De politieagenten hebben ondersteuning en erkenning nodig. Zij hebben deze namiddag van u beide gekregen.

**02.18 Veli Yüksel (CD&V):** Ik ben blij dat er werk wordt gemaakt van het voorstel over de anonimiteit van politieagenten. Deze regering heeft al heel wat initiatieven genomen in de strijd tegen het terrorisme. Wat in Vorst is gebeurd, toont de *sense of urgency* aan. Meerderheid en oppositie moeten een tandje bijsteken en samenwerken in deze strijd.

*Het incident is gesloten.*

### **03 Samengevoegde vragen van**

- de heer Frédéric Daerden aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1086)
- mevrouw Zuhail Demir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1087)
- de heer Servais Verherstraeten aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1088)
- de heer Denis Ducarme aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1089)

face d'eux des criminels professionnels et organisés et ils ont ainsi régulièrement une longueur de retard. Il est dès lors urgent que la police de la capitale soit dotée d'une structure performante.

**02.16 Koenraad Degroote (N-VA):** Dans sa question, M. Bonte a critiqué le fonctionnement de la commission Terrorisme. Je voudrais lui rappeler qu'après les attentats de Paris, le premier ministre a appelé les responsables politiques à dépasser les clivages entre les partis politiques. Continuons dans cette voie et ne cherchons pas à obtenir des compensations en échange d'une participation à des dossiers relatifs à la sécurité.

Par ailleurs, mes pensées vont aux victimes des événements de mardi passé.

**02.17 Philippe Pivin (MR):** Vous annoncez l'adoption prochaine de nouvelles mesures. Vous poursuivez le travail avec dynamisme. La commission Terrorisme présidée par M. Metsu, elle aussi très dynamique, se réunira de façon imminente. Je vous remercie d'avoir veillé à maintenir les disponibilités des zones concernées par le plan Canal. Les policiers ont besoin de soutien et de reconnaissance. Vous leur avez apporté tant l'un que l'autre cet après-midi.

**02.18 Veli Yüksel (CD&V):** Je suis ravi qu'il soit donné suite à la proposition relative à l'anonymat des agents de police. Ce gouvernement a déjà pris maintes initiatives dans la lutte contre le terrorisme. Les événements de Forest montrent qu'il existe une certaine urgence. Majorité et opposition doivent se retrousser les manches et s'entraider dans cette lutte.

*L'incident est clos.*

### **03 Questions jointes de**

- M. Frédéric Daerden au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1086)
- Mme Zuhail Demir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1087)
- M. Servais Verherstraeten au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1088)
- M. Denis Ducarme au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1089)

- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1090)
- de heer Raoul Hedebouw aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1091)
- de heer Egbert Lachaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1092)
- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het stakingsrecht" (nr. P1093)

- Mme Catherine Fonck au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1090)
- M. Raoul Hedebouw au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1091)
- M. Egbert Lachaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1092)
- M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le droit de grève" (n° P1093)

**03.01 Frédéric Daerden (PS):** De sociale partners hebben de onderhandelingen over het stakingsrecht helaas nog niet kunnen afronden. De context was misschien niet gunstig want de werkgevers verwachtten dat de meerderheid het probleem zou oplossen. Het stakingsrecht, dat door internationale verdragen wordt bekrachtigd, is een pijler van onze democratie.

**03.01 Frédéric Daerden (PS):** Les partenaires sociaux n'ont malheureusement pas encore pu finaliser les négociations relatives au droit de grève. Le contexte n'était peut-être pas propice, les patrons attendant que la majorité règle le problème. Le droit de grève est un pilier de notre démocratie. Ce droit est consacré par des conventions internationales.

Zult u zich als bevoegd minister persoonlijk als bemiddelaar opwerpen? U moet alle partners samenbrengen en uw onderhandelings talent aanwenden om tot een evenwichtig akkoord te komen. Welk tijdpad zult u voor de onderhandelingen vastleggen? Welke oplossingen zult u voorstellen? Zult u mee verantwoordelijk zijn voor de verstoring van dat sociale en democratische evenwicht?

En tant que ministre compétent, vous impliquerez-vous personnellement comme médiateur? Vous devez réunir tous les partenaires et user de vos qualités de négociateur pour trouver un accord équilibré. Quel sera le calendrier des négociations? Quelles solutions proposerez-vous? Serez-vous complice de la mise à mal de cet équilibre social et démocratique?

**03.02 Zuhail Demir (N-VA):** De sociale partners zijn niet tot een akkoord gekomen inzake het stakingsrecht en dat is te betreuren. Nu is de politiek aan zet: welke beslissingen kunnen worden genomen zonder aan de essentie van het stakingsrecht te raken? Hoe kunnen we ook het recht op werken waarborgen? En hoe zullen we het wangedrag tijdens stakingen aanpakken? Dit zijn punten die dringend moeten worden aangepakt, ik denk dat iedereen het daarover wel eens is.

**03.02 Zuhail Demir (N-VA):** Les partenaires sociaux ne sont pas parvenus à un accord en matière de droit de grève et je le déplore. La balle est désormais dans le camp politique: quelles décisions peuvent être prises sans toucher au fondement du droit de grève? Comment pouvons-nous également garantir le droit au travail? Et comment lutter contre les débordements lors des mouvements de grève? Il est urgent de régler ces questions, je pense que tout le monde s'accorde sur ce point.

Wat zal de minister doen? Wij wachten op een simpele knipoog van hem om in actie te schieten! (*Glimlachjes*)

Que compte faire le ministre? Nous attendons un simple clin d'œil de sa part pour passer à l'action! (*Sourires*)

**03.03 Servais Verherstraeten (CD&V):** De sociale partners zijn er jammer genoeg niet in geslaagd om het herenakkoord van 2002 te moderniseren. Het was wellicht niet gemakkelijk om in de aanloop naar sociale verkiezingen in dit gevoelige dossier tot akkoorden te komen. Toch ben ik ook hoopvol: het

**03.03 Servais Verherstraeten (CD&V):** Les partenaires sociaux n'ont malheureusement pas réussi à moderniser le *gentlemen's agreement* de 2002. Il n'a probablement pas dû être évident de parvenir à un accord dans ce dossier sensible à la veille des élections sociales. Toutefois, je garde

aantal sociale conflicten ligt nu beduidend lager dan een decennium geleden.

Er is dus veel gezond verstand op de bedrijfsvloer aanwezig. Zo moet men toch tot een oplossing kunnen komen op basis van principes waarvan wij hopen dat de volledige Kamer het daarover eens is. Het is beter sociale conflicten te voorkomen en op te lossen, en pas waar dat niet lukt is de staking een actiemiddel. Stakers hebben het recht om hun collega's vreedzaam te overtuigen om mee te doen. Daarnaast hebben arbeiders en bedienden die willen werken, ook het recht om te werken en mag hun dit niet fysiek worden belemmerd. Snelwegen en bedrijfsterreinen blokkeren is dus uit den boze.

De sociale partners hebben zichzelf tijdelijk buitenspel gezet. Maar zij blijven hoofdrolspelers die we hoe dan ook bij elk initiatief zullen moeten betrekken. Regering en Parlement moeten dus tegelijk daadkrachtig en omzichtig te werk gaan, het dossier mag niet escaleren. Hoe ziet de minister dat?

**03.04 Denis Ducarme (MR):** We betreuren dat de sociale partners er niet in geslaagd zijn de akkoorden van 2002 te moderniseren. De regering had hun nochtans de tijd gegeven om een evenwichtige regeling uit te werken met oog voor het stakingsrecht én de vrijheid om te werken.

Het zou evenwel verkeerd zijn om van een mislukking te spreken, want die onderhandelingen hebben tot verscheidene akkoorden geleid. Zou u die willen opsommen?

De twistpunten zouden meer bepaald verband houden met het blokkeren van wegen en bedrijventerreinen. De vrije doorgang van werkwilligen is essentieel, zeker na de recente uit de hand gelopen stakingen.

We hebben voorgesteld dat de sociale partners en nationale en internationale experts in het Parlement zouden worden gehoord zodat we de wetgevende syntheses uit het buitenland kunnen bestuderen.

**03.05 Catherine Fonck (cdH):** De politici moeten dit dossier opnieuw naar zich toe trekken en tegelijkertijd nauw samenwerken met de sociale partners.

De meerderheid heeft duidelijk nog niet besloten wie dat dossier voor zijn rekening zal nemen. Als

espoir: aujourd'hui, le nombre de conflits sociaux est nettement inférieur à ce qu'il était il y a dix ans.

Le bon sens ne manque donc pas dans les entreprises et il devrait dès lors être possible de trouver une solution sur la base de principes qui, nous l'espérons, feront l'unanimité dans cet hémicycle. Il est préférable de prévenir et de résoudre les conflits sociaux, et la grève ne peut être que l'ultime instrument en cas d'échec des négociations. Les grévistes ont le droit de convaincre pacifiquement leurs collègues de se joindre à leur action, mais les ouvriers et les employés qui souhaitent travailler, doivent également pouvoir exercer ce droit et ne peuvent en être empêchés physiquement. Il est donc inadmissible de bloquer des autoroutes et des zonings industriels.

Les partenaires sociaux se sont provisoirement mis hors jeu, mais ils demeurent toutefois des acteurs privilégiés que nous devons en tout cas associer à chaque initiative. Le gouvernement et le Parlement doivent par conséquent agir résolument, mais avec circonspection, pour éviter toute escalade dans ce dossier. Comment le ministre compte-t-il procéder?

**03.04 Denis Ducarme (MR):** Nous regrettons que les partenaires sociaux n'aient pas réussi à moderniser les accords de 2002. Le gouvernement leur avait pourtant octroyé du temps pour produire une synthèse entre le respect du droit de grève et la liberté d'accéder à son lieu de travail.

Parler d'échec serait cependant une erreur car cette négociation a produit plusieurs accords. Pourriez-vous donc les énumérer?

Les points de désaccord seraient notamment liés au blocage des routes et des zones d'entreprises. La liberté de circulation pour les travailleurs est essentielle, d'autant plus après les récents excès et dérapages constatés.

Nous avons formulé une proposition pour auditionner les partenaires sociaux ainsi que des experts nationaux et internationaux au Parlement, afin d'examiner les synthèses législatives réalisées à l'étranger.

**03.05 Catherine Fonck (cdH):** Les politiques doivent reprendre la main sur ce dossier tout en travaillant étroitement avec les partenaires sociaux.

La majorité n'a manifestement pas encore choisi qui se saisira du dossier. Laisser le Parlement s'en

men het Parlement ermee belast, dreigt het in de ijskast te belanden terwijl de verantwoordelijkheid eigenlijk bij de vice-eersteminister en de regering ligt. Wat zult u beslissen? Zult u met de sociale partners samenwerken?

**03.06 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Wat is uw standpunt over de eisen van de werkgevers, die mede tot gevolg hebben gehad dat de onderhandelingen tussen de sociale partners zijn afgesprongen.

De werkgevers willen onder andere de uitzendkrachten aan het werk houden als er wordt gestaakt. Er bestaat in België echter een interprofessionele collectieve arbeidsovereenkomst die dat verbiedt. Volgens de IAO is het overigens onwettig om arbeidskrachten van buiten het bedrijf in te zetten om een staking te breken.

De werkgeversorganisaties willen werknemers van buiten het bedrijf die zich ook betrokken voelen bij de inzet van de staking, eveneens het stakingsrecht ontnemen. Ook dat verzoek is onwettig, want het stakingsrecht is, overeenkomstig een arrest van het Hof van Cassatie van 1981, een individueel recht.

Met betrekking tot het verbod op stakingsposten in industriezones of bedrijventerreinen en op wegblokkades pleit de IAO enkel voor een beperking van het stakingsrecht voor essentiële maatschappelijke diensten, met name medische hulpverlening.

De werkgevers willen het stakingsrecht in België uithollen. Zult u dat recht verdedigen tegen de belangen van de werkgevers, die elk akkoord onmogelijk maken, in?

**03.07 Egbert Lachaert** (Open Vld): Er tekent zich bij de meerderheid langzaam een consensus af: er is een onvervreemdbaar recht op staken én er is een recht op werken, met vrije toegang tot de bedrijfsterreinen.

De sociale partners zijn er niet in geslaagd om die garantie af te dwingen. De politiek is nu aan zet. Hoe zal dat gebeuren? Er zijn wetsvoorstellen van meerderheidspartijen. Men zou hoorzittingen in de Kamercommissie voor de Sociale Zaken kunnen organiseren. Wat zal de regering van haar kant doen?

Collega Hedebouw heeft juridische onzin verkondigd: het blokkeren van een weg of een toegangsweg behoort niet tot het internationale stakingsrecht! (*Applaus en rumoer*)

saisir risquerait de revenir à l'enterrer alors que la responsabilité revient au vice-premier ministre et au gouvernement. Quelle sera donc votre décision? Collaborerez-vous avec les partenaires sociaux?

**03.06 Raoul Hedebouw** (PTB-GO!): Je voudrais connaître votre point de vue sur les demandes patronales, qui ont contribué à l'échec des négociations entre les partenaires sociaux.

Le banc patronal souhaite entre autres pouvoir, en cas de grève, maintenir au travail les intérimaires. En Belgique, il existe cependant une convention collective de travail interprofessionnelle qui l'interdit. Selon l'OIT, l'utilisation d'une main-d'œuvre étrangère à l'entreprise pour casser une grève est d'ailleurs illégale.

Le patronat souhaite également ôter le droit de grève au travailleur étranger à l'entreprise mais néanmoins mobilisé par la cause. Il s'agit également d'une demande illégale car, selon un arrêt de la Cour de cassation de 1981, le droit de grève est un droit individuel.

Concernant l'interdiction des piquets de zoning et de blocage des routes, l'OIT préconise une limitation du droit de grève uniquement pour les services essentiels de la société, notamment les soins médicaux.

Le patronat veut vider de sa substance le droit de grève en Belgique. Défendrez-vous ce droit contre les intérêts patronaux qui bloquent tout accord?

**03.07 Egbert Lachaert** (Open Vld): Un consensus se dégage lentement au sein de la majorité sur le fait qu'il existe un droit inaliénable de faire la grève et un droit de travailler, avec une liberté d'accès aux sites des entreprises.

Les partenaires sociaux ne sont pas parvenus à faire accepter cette garantie. C'est à présent au tour du politique. Comment va-t-il s'y prendre? Les partis de la majorité ont concocté des propositions de loi. Nous pourrions organiser des auditions en commission des Affaires sociales de la Chambre. Que compte faire de son côté le gouvernement?

Mon collègue Hedebouw a énoncé une ineptie juridique: le blocage d'une route ou d'une voie d'accès n'est pas prévu par les conventions internationales relatives au droit de grève! (*Applaudissements et brouhaha*)

**03.08** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De sociale dialoog en de sociale vrede zijn erg belangrijk voor een goed werkende economie, maar wanneer de begrotingscontrole zoals nu moeizaam verloopt, komen ze al snel op de helling te staan.

De sociale partners raakten het niet eens. Sommigen hoopten misschien dat, wanneer de hete aardappel naar de regering zou worden doorgeschoven, die eens te meer in hun voordeel zou beslissen. Anderen, zoals mevrouw Demir, trekken de kaart van de provocatie. Ik wil de minister vragen sereen de dialoog aan te gaan om een oplossing te vinden.

Zult u dit dossier naar u toe trekken? Zal het Parlement daarbij worden betrokken? Hoe zult u ervoor zorgen dat de sociale dialoog opnieuw op een rustige en serene manier verloopt?

**03.09** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Ik betreur dat de besprekingen tussen de sociale partners in de Groep van Tien op een mislukking zijn uitgedraaid.

(*Nederlands*) Ik betreur ten zeerste dat de Groep van Tien niet tot een akkoord is gekomen. Vanuit de regering hebben we alles gedaan om dat te faciliteren, maar het is niet gelukt. Drie knelpunten raakten niet opgelost: de lijst van welke acties illegaal of ongeoorloofd zouden zijn; de verantwoordelijkheid van de zogenaamde contactpersoon bij stakingsacties; de tewerkstelling van uitzendkrachten tijdens acties.

Het herenakkoord van 2002 is daarmee niet opgeblazen. Iedereen blijft het dubbele principe van dat akkoord erkennen: het recht op staken wordt gerespecteerd, maar evengoed het recht op werken.

Het aantal sociale conflicten in ondernemingen is in de afgelopen jaren afgenomen. De sectorale afspraken over conflictbeheersing functioneren goed.

Geconfronteerd met deze mislukte poging tot aanpassing van het herenakkoord uit 2002 moeten wij nu kijken wat de beste oplossing is. Wij zullen in de komende dagen een contact organiseren tussen de regering en de voorzitters van de verschillende fracties. We zullen onze verantwoordelijkheid dus niet ontlopen. De eerste uitdaging is sociale conflicten te verminderen. En als een staking onvermijdelijk is, moet die ordentelijk verlopen.

**03.10** **Frédéric Daerden** (PS): U hebt de Groep

**03.08** **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Le dialogue et la paix sociale, particulièrement fragiles dans ce contexte de contrôle budgétaire incertain, sont indispensables au bon fonctionnement de notre économie.

Certains partenaires sociaux, qui n'ont pas trouvé d'accord, espéraient peut-être renvoyer la balle au gouvernement afin qu'il tranche à nouveau en leur faveur. D'autres, comme Mme Demir, jouent la provocation. J'invite donc le ministre à mener un dialogue serein pour trouver une solution.

Comptez-vous prendre ce dossier en main? Le Parlement y sera-t-il associé? Comment ramèneriez-vous le calme et la sérénité en matière de dialogue social?

**03.09** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Je regrette l'échec des discussions entre les partenaires sociaux au sein du Groupe des 10.

(*En néerlandais*) Je déplore amèrement que le Groupe des 10 n'ait pas réussi à s'accorder. Le gouvernement a tout fait pour faciliter les négociations, mais en vain. Trois problèmes n'ont pas pu être tranchés: la liste des actions considérées comme illégales ou interdites; la responsabilité de la personne de contact en cas de grève; l'emploi de travailleurs intérimaires lors des actions.

Cela ne signifie pas pour autant la mort du *gentlemen's agreement* de 2002. Les différentes parties souscrivent toujours au double principe de cet accord: le droit de grève est respecté, mais le droit de travailler l'est tout autant.

Ces dernières années, le nombre de conflits sociaux a diminué dans les entreprises. Les accords sectoriels relatifs à la gestion des conflits fonctionnent bien.

Au vu de l'échec de cette tentative d'adaptation du *gentlemen's agreement* de 2002, il faut à présent identifier la solution idéale. Au cours des prochains jours, nous organiserons une rencontre entre le gouvernement et les présidents des différents groupes politiques. Nous n'avons donc pas l'intention de nous dérober à nos responsabilités. Le principal défi à relever consiste à réduire le nombre de conflits sociaux. Si la grève est inévitable, elle doit se dérouler correctement.

**03.10** **Frédéric Daerden** (PS): Vous avez donné

van Tien de nodige tijd gelaten, maar u bent niet aan de onderhandelingstafel gaan zitten. Wat we u vragen is niet de fractieleiders te raadplegen, maar uw rol op te nemen om tot een akkoord te komen.

Misbruiken worden aangegrepen om de sociale verworvenheden uit te hollen. Nochtans ging het verkrijgen daarvan niet zonder slag of stoot. Het stakingsrecht staat gelijk met de verdediging van het arbeidsrecht, het is het laatste bolwerk tegen uitbuiting. Aanpassingen ervan kunnen enkel in het kader van evenwichtig overleg.

**03.11 Zuhail Demir (N-VA):** We kunnen onze kop niet in het zand blijven steken. Op ondernemingsniveau werkt het sociaal overleg, maar nationaal loopt het al eens verkeerd. Enkel in dat geval willen we een regeling waarbij iedereen die wil werken dat ook kan. Daar is een bijna Kamerbreed akkoord over. Onze fractie heeft een wetsvoorstel dat als uitgangspunt kan worden gebruikt.

**03.12 Servais Verherstraeten (CD&V):** Ik wil de sociale partners van hier nog eens oproepen hun verantwoordelijkheid op te nemen en niet op de invallersbank te blijven zitten. Het akkoord dat wordt gesloten zal door hen moeten worden uitgevoerd. De beste oplossing voor sociale wrijving is een staking die niet plaatsvindt omdat de partijen een eerbaar akkoord hebben bereikt.

**03.13 Catherine Fonck (cdH):** U heeft een aantal belangrijke punten in herinnering gebracht. De sociale partners houden vast aan het integrale akkoord van 2002. Het stakingsrecht moet worden behouden maar het mag niet absoluut zijn. Bij elke oplossing die er wordt uitgewerkt, moet het evenwicht tussen het stakingsrecht en het recht om te werken worden gewaarborgd.

Ik heb uw antwoord over de werkwijze niet begrepen. De regering slaagt er dus niet in tot overeenstemming te komen. En dan heb ik het nog niet eens over de grond van de zaak!

U moet uw rol als minister van Werk die over het sociaal overleg gaat, ter harte nemen en met de sociale partners om de tafel gaan zitten om oplossingen te zoeken waarbij zowel het stakingsrecht als het recht om te werken in acht worden genomen.

**03.14 Raoul Hedebouw (PTB-GO!):** Wat het

du temps au Groupe des 10 mais vous ne vous êtes pas assis à la table des négociations. On ne vous demande pas de consulter les présidents de groupes mais de jouer votre rôle pour trouver un accord.

On utilise les abus pour détricoter les progrès sociaux, pourtant acquis par la mobilisation. Le droit de grève, c'est la défense du droit du travail, l'ultime rempart contre l'exploitation. L'aménager ne peut se faire que dans le cadre d'une concertation équilibrée.

**03.11 Zuhail Demir (N-VA):** Nous ne pouvons continuer cette politique de l'autruche. La concertation sociale est fructueuse lorsqu'elle se déroule au niveau des entreprises mais elle présente parfois certains dysfonctionnements sur le plan national. Nous demandons qu'un système soit élaboré pour permettre à tous ceux qui le désirent de travailler. Ce système ne serait cependant mis en œuvre qu'en cas de problème. La quasi-totalité de la Chambre adhère à ce principe. La proposition de loi déposée par notre groupe pourrait servir de base de travail dans le cadre de cette réflexion.

**03.12 Servais Verherstraeten (CD&V):** Je voudrais une nouvelle fois appeler les partenaires sociaux à prendre leurs responsabilités et à ne pas rester sur la touche étant donné qu'ils devront respecter l'accord qui sera signé. La meilleure façon d'aplanir des tensions sociales consiste à conclure un accord honorable permettant d'éviter une grève.

**03.13 Catherine Fonck (cdH):** Vous avez rappelé certains éléments importants. Les partenaires sociaux gardent l'accord de 2002 dans son intégralité. Si le droit de grève doit être maintenu, il ne peut être absolu. Toute avancée doit garantir l'équilibre entre le droit de grève et le droit du travail.

Je n'ai pas compris votre réponse sur la méthode. Je pense que le gouvernement n'arrive pas à se mettre d'accord. Alors ne parlons pas du fond!

Assumez votre rôle de ministre de l'Emploi, en charge de la concertation sociale! Rencontrez les partenaires pour trouver des solutions respectueuses du droit de grève comme du droit du travail.

**03.14 Raoul Hedebouw (PTB-GO!):** Ce que le



patronaat eigenlijk wil, is stakingen breken – door uitzendarbeiders in te zetten bijvoorbeeld – maar niemand van deze rechtse coalitie durft dat hardop te zeggen. Men heeft het wel over stakingspiketten. In België heeft de werkgever nog steeds de macht om te beslissen wie wordt afgedankt en wie niet. Zo werd mijn moeder zonder enig recht aan de deur gezet, gewoon omdat ze een vakbondsmilitante was. (*Rumoer*)

Ik wil er de N-VA op wijzen dat werknemers uit kleine bedrijven, die niet mogen staken van hun werkgever, stakingspiketten nodig hebben om te kunnen protesteren. De minister moet zijn verantwoordelijkheid nemen om met de sociale partners het stakingsrecht in ons land te vrijwaren.

**03.15 Egbert Lachaert** (Open Vld): De PTB infiltreert bepaalde flanken van de vakorganisaties en laat ze acties voeren die totaal niet conform zijn met het stakingsrecht. Wegen blokkeren heeft niets met stakingspiketten te maken. De PTB is net verantwoordelijk voor deze discussie omdat alle vakorganisaties, ook de redelijke, door de extreme acties in een slecht daglicht komen te staan.

We moeten rustig blijven en als Parlement een actieve rol in dit dossier spelen. Ik ben er zeker van dat de minister tot een akkoord met de sociale partners zal komen opdat het recht op toegang tot de werkplaats gegarandeerd zou worden.

**03.16 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Het akkoord van 2002 was niet slecht.

Men mag geïsoleerde en spijtige incidenten niet aangrijpen om goede teksten te wijzigen of om in het sociaal recht onaanvaardbare bepalingen in te voeren.

Vandaag bent u opnieuw aan zet. U moet proberen een nieuw evenwicht te bereiken, dat niet te veel afwijkt van de vorige tekst, die behoorlijk gefunctioneerd heeft. Dat kan echter alleen als u het sociale klimaat niet laat verzieken.

*Het incident is gesloten.*

**04 Vraag van de heer Kristof Calvo aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de begroting en de sociale zekerheid" (nr. P1094)**

patronat veut en réalité, c'est casser les grèves en recourant par exemple à des travailleurs intérimaires, mais aucun membre de cette coalition de droite n'ose le dire à haute voix. En revanche, on discute des piquets de grève. En Belgique, l'employeur a toujours le pouvoir de choisir qui sera licencié et qui ne le sera pas. Cela a valu à ma mère d'être virée sans aucun droit, simplement par qu'elle militait dans une organisation syndicale. (*Brouhaha*)

Je voudrais faire remarquer à la N-VA que dans les petites entreprises où la direction n'autorise pas le personnel à faire grève, il faut mettre en place des piquets de grève pour que ces personnes puissent prendre part aux actions de protestation. Le ministre doit prendre ses responsabilités pour garantir, avec les partenaires sociaux, le droit de grève dans notre pays.

**03.15 Egbert Lachaert** (Open Vld): Le PTB infiltre certains pans des organisations syndicales et leur fait mener des actions non conformes au droit de grève. Le blocage des routes n'a aucun rapport avec les piquets de grève. Le PTB est précisément responsable de cette discussion parce que les actions extrêmes qui sont menées ternissent l'image de toutes les organisations syndicales, y compris les modérées.

Nous devons garder notre calme et en tant que parlementaires, jouer un rôle actif dans ce dossier. Je suis certain que le ministre trouvera un accord avec les partenaires sociaux pour garantir le droit d'accès au lieu de travail.

**03.16 Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Cet accord de 2002 n'était pas un mauvais accord.

On ne peut pas utiliser des incidents ponctuels et regrettables pour défaire ce qui a été bien fait ou pour introduire dans le droit social d'autres dispositions insupportables.

Aujourd'hui, la balle revient dans votre camp. Vous devez essayer de parvenir à un nouvel équilibre pas trop éloigné de ce texte qui a bien fonctionné. Pour y parvenir, vous ne pouvez pas laisser le climat social se dégrader.

*L'incident est clos.*

**04 Question de M. Kristof Calvo au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le budget et la sécurité sociale" (n° P1094)**

**04.01 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): De begrotingsfilm begon met de puinhoop van minister Van Overtveldt: een put van 3,2 miljard euro. Dat cijfer van het monitoringcomité was op een aantal punten zelfs nog optimistisch. Tijdens het weekend zei minister Peeters dat het wellicht meer zou zijn. Na het weekend was het nog maar 1,4 miljard euro. Gisteren was het al 500 miljoen euro. Vandaag zegt minister Peeters dat het 2,3 miljard euro is. Wat telt hij mee en niet mee in zijn 'berekening' van het tekort?

N-VA fractieleider De Roover begon te watertanden bij het IMF-rapport dat mogelijkheden ziet voor 14 miljard euro besparingen in de sociale zekerheid. Dat is de perfide strategie van de Vlaams-nationalisten: eerst slaat N-VA-minister Van Overtveldt gaten in de begroting en weigert hij rechtvaardige belastingen te innen, om nadien daarna harde besparingen in de sociale zekerheid op tafel te kunnen leggen. Zegt minister Peeters neen tegen die perverse maar doorzichtige strategie van de N-VA?

**04.02 Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): In het rapport van het monitoringcomité staat een basisbedrag van 2,247 miljard euro. Dat is het vertrekpunt. Dat is het bedrag dat we, met de technische correcties, aan het zoeken zijn. Die oefening moet ernstig gebeuren.

Het IMF-rapport pleit niet voor besparingen in de sociale zekerheid, maar wel voor het efficiënter organiseren van de uitgaven. De inspanningen daartoe in het verleden beoordeelt het IMF als heel positief. Het is een illusie te denken dat door het terugdringen van een aantal uitgaven de nood aan sociale uitgaven ook zou dalen.

Uit zijn jaarverslag blijkt dat de RVA tussen 2014 en 2016 welgeteld 1,038 miljard euro bijdraagt aan de sanering van de begroting, een indrukwekkend cijfer. Dat heeft te maken met de economische conjunctuur en de demografische evolutie, maar ook met de hervormingen die de vorige regering en deze regering hebben gedaan om ervoor te zorgen dat de uitgaven voor de volledige werkloosheid in 2015 met 10,1 procent zijn gedaald.

**04.03 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): De minister heeft niet uiteengezet hoe hij aan het nieuwe, lagere

**04.01 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Les rebondissements budgétaires ont commencé avec la pagaille semée par le ministre Van Overtveldt quand un déficit de 3,2 milliards d'euros a été découvert. Ce chiffre, révélé par le comité de monitoring, restait néanmoins optimiste à certains égards. Le week-end dernier, le ministre Peeters admettait qu'il se pourrait que le déficit soit plus important. En début de semaine, le déficit ne s'élevait plus qu'à 1,4 milliard d'euros. Hier, il était question de 500 millions d'euros. Aujourd'hui, le ministre Peeters soutient qu'il s'élève à 2,3 milliards d'euros. Que prend-il en compte dans son "calcul"?

Le chef de groupe N-VA, M. De Roover, avait déjà l'eau à la bouche en lisant le rapport du FMI, selon lequel il est possible de réaliser 14 milliards d'euros d'économies en matière de sécurité sociale. Telle est la stratégie perfide des nationalistes flamands: le ministre N-VA, M. Van Overtveldt, commence par creuser des trous dans le budget et refuser de percevoir des impôts équitables, pour ensuite pouvoir réclamer que d'énormes économies soient réalisées dans la sécurité sociale. Le ministre Peeters s'oppose-t-il à cette stratégie perverse, mais transparente, de la N-VA?

**04.02 Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Le rapport du comité de monitoring mentionne un montant de base de 2,247 milliards d'euros. Il s'agit d'un point de départ. C'est le montant que nous nous efforçons de rassembler, avec les corrections techniques. L'exercice doit être mené sérieusement.

Le rapport du FMI ne plaide pas en faveur d'économies dans la sécurité sociale, mais plutôt pour une organisation plus efficace des dépenses et l'institution de Washington émet un jugement très positif sur nos efforts précédents. Il est illusoire d'imaginer que la réduction d'un certain nombre de dépenses, va entraîner dans la foulée une réduction des besoins en matière de dépenses sociales.

Dans le rapport annuel de l'ONEM, il apparaît qu'entre 2014 et 2016, l'Office national de l'Emploi a contribué à concurrence de 1,038 milliard d'euros à l'assainissement budgétaire, ce qui représente un chiffre impressionnant. Ce chiffre est le résultat de la conjoncture économique et de l'évolution démographique, mais il est également le fruit des réformes entreprises par les gouvernements précédent et actuel qui, en 2015, ont permis de faire baisser de 10,1 % les dépenses dans le domaine du chômage complet indemnisé.

**04.03 Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Le ministre n'a pas expliqué comment il arrivait à ce nouveau

tekort is gekomen. De regering moet het Parlement hierover klaarheid verschaffen. We mogen de inspanning niet doorschuiven naar de komende jaren.

Minister Peeters laat de deur open voor besparingen in de sociale zekerheid. De N-VA kan blijven hopen dat men opnieuw zal aankloppen bij mensen die het vandaag al moeilijk hebben. De zogenaamde optimalisering van de uitgaven in de sociale zekerheid duwt in realiteit jonge mensen, werkzoekenden en zieken in de richting van de armoede en het OCMW.

Met haar harteloze houding mobiliseert deze meerderheid voor de grote manifestatie van Hart boven Hard, nu zondag in Brussel. Wees gerust dat we met vele duizenden zullen zijn! Want het kan en moet inderdaad anders in dit land!

*Het incident is gesloten.*

#### **05** Samengevoegde vragen van

- de heer Tim Vandenput aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1095)
- de heer Dirk Van der Maelen aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1096)
- de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1097)
- mevrouw Barbara Pas aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, over "de EU-Turkije-top" (nr. P1098)

**05.01** Tim Vandenput (Open Vld): Onze fractieleider Dewael maakte vorige week duidelijk dat we over onze Europese waarden niet kunnen onderhandelen zoals in de Grote Bazaar in Istanboel. Die houding wordt breed gedragen.

We kunnen niet zomaar ingaan op de Turkse eisen. Het is een land waar het met de democratie en de mensenrechten niet de goede richting uitgaat. Een deal met Turkije kan dus enkel als opstap naar een gemeenschappelijk Europees asiel- en migratiebeleid, waar we eindelijk samen onze Europese grenzen willen bewaken en de

déficit inférieur au chiffre annoncé précédemment. Le gouvernement doit fournir des données claires au Parlement. Nous ne devons pas reporter l'effort sur les années à venir.

M. Peeters n'exclut pas des économies dans la sécurité sociale. Ainsi, la N-VA peut toujours espérer que l'État pourra à nouveau soutirer de l'argent aux citoyens déjà précarisés. La fameuse optimisation des dépenses en matière de sécurité sociale jette dans la pauvreté les jeunes, les demandeurs d'emploi et les malades, et les force à émarger au CPAS.

La cruauté sociale de la majorité équivaut à un appel à la mobilisation pour la grande manifestation de Tout Autre Chose ce dimanche à Bruxelles. Vous pouvez être rassuré, nous serons plusieurs milliers, car une autre voie est possible et même indispensable dans notre pays!

*L'incident est clos.*

#### **05** Questions jointes de

- M. Tim Vandenput au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1095)
- M. Dirk Van der Maelen au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1096)
- M. Wouter De Vriendt au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1097)
- Mme Barbara Pas au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, sur "le sommet entre l'Union européenne et la Turquie" (n° P1098)

**05.01** Tim Vandenput (Open Vld): Notre chef de groupe M. Dewael l'a affirmé très clairement la semaine dernière, nos valeurs européennes ne sont pas négociables comme au grand bazar d'Istanbul. Cette opinion est largement partagée.

Nous ne pouvons simplement céder aux exigences turques. Il s'agit d'un pays qui n'est pas sur la bonne voie en matière de démocratie et de droits de l'homme. Un accord avec la Turquie n'est donc envisageable que s'il constitue un tremplin vers une politique européenne commune d'asile et de migration permettant enfin de contrôler ensemble

inspanningen voor de opvang van asielzoekers billijk verdelen. Op korte termijn kan een akkoord met Turkije de druk doen verminderen, maar zo een deal kan niet onvoorwaardelijk zijn van onze kant.

Hoe zal de minister garanderen dat in de samenwerking met Turkije de garanties van het internationaal recht en het vluchtelingenverdrag zullen gelden? Kan hij ons verzekeren dat de visumliberalisering voor Turkije pas kan als alle voorwaarden zijn vervuld? Zal België duidelijk maken dat er van een versnelling van het Turkse toetredingsproces helemaal geen sprake kan zijn?

**05.02 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Heeft de minister tijdens de gesprekken met Turkije de naleving van de mensenrechten en de persvrijheid aangekaart? Europa en België zijn daarover veel te stil. Heeft de minister het gevoel dat die gesprekken een impact hebben gehad op de Turken?

Wij gaan 6 miljard euro aan Turkije geven. Wil de minister, net als onze fractie, garanties inbouwen inzake het gedrag van Turkije tegenover de vluchtelingen in het grensgebied tussen Turkije en Syrië? De berichten over dat grensgebied zijn bijzonder verontrustend. Er is zelfs sprake van het schieten op Syriërs die proberen de grens over te steken.

De Nederlandse PvdA heeft aan de Nederlandse regering gevraagd om de garantie in te bouwen dat de terugkeer van vluchtelingen uit Griekenland naar Turkije maar kan beginnen op het moment dat de nationale Turkse wetgeving en de manier waarop de terugkeer georganiseerd wordt in overeenstemming zijn met de Conventie van Genève. Zal België die vraag steunen?

**05.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De laatste jaren heeft de regering de goede gewoonte ontwikkeld om vóór een belangrijke Europese top te overleggen met het Parlement. Nu echter werd de vergadering van het Europees Adviescomité geannuleerd. Wij weten niet wat de eerste minister op dit moment aan het verdedigen is op de Europese top.

De eerste minister had vorige week zelf juridisch voorbehoud aangetekend bij het akkoord. Staatssecretaris Francken gelooft niet in de logica van het akkoord. Turkije heeft er heel weinig belang bij om de bootjes tegen te houden. Bovendien zijn ook Spanje en Cyprus heel kritisch over het

nos frontières européennes et de répartir équitablement les efforts en matière d'accueil des demandeurs d'asile. À court terme, un accord avec la Turquie peut faire baisser la pression, mais nous devons l'assortir de conditions.

Comment le ministre veillera-t-il au respect des garanties du droit international et de la Convention sur les réfugiés dans le cadre de la coopération avec la Turquie? Peut-il nous assurer que l'on ne procédera à la libéralisation des visas pour la Turquie que si toutes les conditions sont remplies? La Belgique indiquera-t-elle clairement qu'une accélération du processus d'adhésion de la Turquie est absolument inenvisageable?

**05.02 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Lors des discussions avec le gouvernement turc, le ministre a-t-il évoqué les questions du respect des droits de l'homme et de la liberté de la presse? On entend trop peu l'UE et la Belgique à ce propos. Le ministre a-t-il le sentiment que ces discussions ont trouvé un écho auprès des autorités turques?

Nous allons donner 6 milliards d'euros à la Turquie. À l'instar de notre groupe, le ministre souhaite-t-il assortir l'accord de garanties concernant le comportement de la Turquie à l'égard des réfugiés se trouvant dans la zone frontalière entre la Turquie et la Syrie? Les informations en provenance de cette région sont particulièrement inquiétantes. Les Syriens qui tentent de franchir la frontière seraient même la cible de tirs.

Aux Pays-Bas, le PvdA a demandé au gouvernement néerlandais d'incorporer des garanties pour s'assurer que le retour en Turquie des réfugiés se trouvant en Grèce ne puisse commencer qu'après la mise en conformité de la législation turque et de l'organisation de ces retours avec les dispositions de la Convention de Genève. La Belgique va-t-elle soutenir cette exigence?

**05.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Ces dernières années, le gouvernement a pris la bonne habitude de se concerter avec le Parlement préalablement à un important sommet européen. Cependant, la réunion du Comité d'avis européen a été annulée. De ce fait, nous ne connaissons pas la position que défend en ce moment même notre premier ministre dans le cadre de ce sommet.

La semaine dernière, le premier ministre avait lui-même émis une réserve juridique à l'égard de cet accord. Le secrétaire d'État M. Francken ne croit pas en la logique de l'accord. La Turquie a en effet peu d'intérêt à retenir les embarcations. En outre, l'Espagne et Chypre se montrent également très

akkoord.

Gaan wij werkelijk een akkoord verdedigen dat toelaat om oorlogsvluchtelingen terug te sturen naar een land waar ze geen rechten hebben en waar de mensenrechten niet worden gerespecteerd? Dit is moreel totaal onaanvaardbaar. Zijn wij onze eigen geschiedenis compleet vergeten?

Het akkoord met Turkije kan nooit meer dan een schijnoplossing zijn. De heer Erdogan moet niet instaan voor de bewaking van onze buitengrenzen. Dat is immers onze taak, meer bepaald door registratie en door oordeelkundige beslissingen over wie wel en wie niet mag blijven. Als een Unie van 28 lidstaten dat niet kan, dan moeten we echt eens nadenken over een kleinere kern van Europese lidstaten die zo een uitdaging wél aankan. Van België verwacht ik een duidelijke visie op dat vlak.

**05.04 Barbara Pas (VB):** Op basis van het akkoord van november 2015 had Turkije de bootvluchtelingen richting Griekenland moeten tegenhouden, maar in de eerste twee maanden van 2016 hebben toch nog 137.000 mensen die oversteek gemaakt. En ondertussen drijft Turkije zijn prijs alleen maar op, want het land eist nu 6 miljard euro én vervroegde visumvrijheid én versnelde toetredingsonderhandelingen. In het preakkoord is de EU hiermee akkoord gegaan. De EU laat zich chanteren door Erdogan, een Turkse despoot die krantenredacties vervangt door partijgetrouwen en journalisten beschouwt als terroristen. Wil de minister echt 80 miljoen Turken visumvrij door Europa zien reizen? En dan hebben we het nog niet eens over de Koerdische vluchtelingen?

Zal de minister zich verzetten tegen deze deal, waarbij de remedie erger zal blijken dan de kwaal?

**05.05 Minister Didier Reynders (Nederlands):** De huidige Europese top bespreekt in de eerste plaats hoe Europa haar buitengrenzen beter kan controleren, hoe de hotspots binnen en mogelijk buiten de EU beter kunnen functioneren, hoe we hulp kunnen bieden aan onder meer Griekenland en hoe we de vluchtelingen correct kunnen spreiden.

De Belgische delegatie heeft bij haar recent bezoek aan Turkije haar zorg uitgesproken over de evolutie van dat land naar een steeds meer uitgesproken autoritair regime. Het is zonneklaar dat er op dat vlak meer inspanningen moeten gebeuren om stappen in de goede richting te zetten. We hebben

critiques par rapport à cet accord.

Allons-nous réellement défendre un accord qui permet de renvoyer des réfugiés de guerre dans un pays où ils n'ont pas de droits et où les droits de l'homme ne sont pas respectés? C'est totalement inacceptable sur le plan moral. Avons-nous complètement oublié notre propre histoire?

L'accord avec la Turquie ne pourra jamais représenter plus qu'un semblant de solution. Ce n'est pas à M. Erdogan de se préoccuper de la surveillance de nos frontières extérieures. Cette tâche nous revient. Pour ce faire, il nous faut procéder à des enregistrements et prendre des décisions judicieuses quant aux personnes pouvant demeurer en Europe et celle ne le pouvant pas. Si ce n'est pas réalisable à 28, alors il nous faudra réfléchir à la formation d'un noyau réduit d'États membres capables de relever ce défi. Sur ce point, j'attends une position claire de la Belgique.

**05.04 Barbara Pas (VB):** Sur la base de l'accord de novembre 2015, le gouvernement turc aurait dû retenir les réfugiés qui tentaient la traversée vers la Grèce, mais au cours des deux premiers mois de 2016, 137 000 personnes ont encore effectué le voyage. Entre-temps, la Turquie fait monter les enchères et exige à présent 6 milliards d'euros, l'anticipation de l'exemption de visas pour ses ressortissants et une accélération des négociations d'adhésion. L'UE a accepté toutes ces conditions dans un préaccord. Elle se prête au chantage de M. Erdogan, un despote turc qui remplace les rédactions de quotidiens par des fidèles de son parti et assimile les journalistes à des terroristes. Le ministre veut-il vraiment voir 80 millions de Turcs voyager sans visa en Europe? Sans parler encore de la question des réfugiés kurdes.

Le ministre va-t-il s'opposer à cet accord, lequel proposera un remède pire que le mal?

**05.05 Didier Reynders, ministre (en néerlandais):** L'objectif principal du sommet européen en cours est de déterminer comment l'Europe peut contrôler au mieux ses frontières extérieures, d'améliorer le fonctionnement des *hotspots* à l'intérieur et peut-être à l'extérieur de l'UE, de trouver le moyen de venir en aide notamment à la Grèce et de procéder à une bonne répartition des réfugiés.

Lors de sa récente visite en Turquie, la délégation belge a fait part de son inquiétude quant à l'évolution de ce pays vers un régime autoritaire de plus en plus prononcé. Cela ne fait aucun doute, il faut redoubler d'efforts en la matière pour avancer dans la bonne direction. Nous l'avons également

dat ook klaar en duidelijk gezegd aan onze Turkse collega's.

In een eventueel akkoord tussen de EU en Turkije moeten de vluchtelingen zelf onze voornaamste aandacht krijgen. Is het aangewezen dat zij heel wat risico's nemen om Griekenland te bereiken? Ik vind dat we, samen met Turkije, moeten ijveren voor een selectie in het allervroegste stadium om zodoende de echte vluchtelingen te kunnen identificeren.

Dat moet natuurlijk gebeuren met absoluut respect voor alle internationale regels. Onze hulp aan Turkije zal uitsluitend bestaan uit steun aan concrete projecten om de vluchtelingen te helpen, bijvoorbeeld op het vlak van woningen, ziekenhuizen en scholen. We geven het geld niet zomaar aan de Turkse regering. Bovendien is er geen sprake van een visumliberalisering zonder een volledige en correcte toepassing van de 72 criteria. Er is trouwens momenteel geen sprake van een toetreding van Turkije tot de EU, wel van een opening van hoofdstukken 23 en 24, met het oog op een volwaardige dialoog over het respect voor de mensenrechten, de werking van het gerecht en de persvrijheid.

We hebben onlangs in Rome getracht om vooruitgang te boeken met de zes oorspronkelijke EU-landen. Dat kan misschien het begin van een nieuwe evolutie zijn.

**05.06 Tim Vandenput** (Open Vld): Ik dank de minister voor dit duidelijke en geruststellende antwoord en wens hem en de premier veel succes op de huidige top toe.

**05.07 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Ik neem akte van het engagement van de minister voor wat betreft de eerbiediging van het internationaal recht in deze kwestie. Ik heb echter geen antwoord gekregen op mijn vraag over garanties voor vluchtelingen op Syrisch grondgebied in de grensstreek met Turkije.

Turkije heeft eigenlijk wel lef: net voor een Europese top schendt het aan de lopende band de mensenrechten, met onder andere de inbeslagname van een kritische krant, om daarna zelf voor te stellen aan de EU om de hoofdstukken over de rechtsstaat en over de persvrijheid te bespreken.

très clairement signifié à nos homologues turcs.

Dans un éventuel accord entre l'UE et la Turquie, nous devons principalement consacrer notre attention aux réfugiés. Est-il souhaitable de leur faire prendre tant de risques pour atteindre la Grèce? Selon moi, nous devons trouver une solution avec la Turquie pour opérer une sélection au tout premier stade et identifier ainsi les véritables réfugiés.

Cela doit évidemment se faire dans le respect absolu de toutes les règles internationales. Notre aide à la Turquie consistera exclusivement en une série de projets concrets destinés à venir au secours des réfugiés, par exemple sur le plan des logements, des hôpitaux et des écoles. Nous ne faisons pas cadeau de cet argent au gouvernement turc. De plus, il n'est pas question, sans une application correcte et complète des 72 critères, d'une libéralisation en matière de délivrance de visas aux citoyens turcs souhaitant se rendre dans un État membre de l'Union européenne. Au demeurant, une adhésion de la Turquie à l'UE n'est absolument pas envisagée actuellement. Il n'est question pour le moment que de l'ouverture des chapitres 23 et 24, en vue d'un dialogue à part entière sur le respect des droits de l'homme, le fonctionnement de la justice et la liberté de la presse.

Récemment, nous nous sommes attelés à Rome à aller de l'avant avec les six pays fondateurs de l'Union. Cela pourrait peut-être amorcer une nouvelle évolution.

**05.06 Tim Vandenput** (Open Vld): Je remercie le ministre pour cette réponse précise et rassurante et je lui souhaite, ainsi qu'au premier ministre, bonne chance pour le sommet européen.

**05.07 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Je prends acte de l'engagement du ministre en ce qui concerne le respect du droit international dans ce dossier. Je n'ai cependant pas obtenu de réponse à ma question sur les garanties exigées pour les réfugiés se trouvant en territoire syrien à la frontière avec la Turquie.

La Turquie ne manque pas d'aplomb: à la veille d'un sommet européen, le gouvernement turc viole les droits de l'homme à tour de bras, en mettant par exemple la main sur un quotidien trop critique à ses yeux, avant de proposer à l'UE d'ouvrir les négociations sur les chapitres relatifs à l'État de droit et à la liberté de la presse.

Voor de sp.a-fractie kan er geen sprake zijn van enig onderhandelingsproces vooraleer Turkije bewijst dat een begin van gesprek ook enige kans heeft. Zoals de zaken nu staan, is een Europees lidmaatschap voor Turkije verder weg dan ooit.

**05.08 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): De minister spreekt over een oplossing die het internationaal recht volledig respecteert, maar waar hij niet op heeft geantwoord, is de vraag of het preakkoord tussen de Europese Unie en Turkije wel het internationaal recht in al zijn facetten eerbiedigt. Is dat niet zo, dan moet hij klaar en duidelijk zeggen dat oorlogsvluchtelingen niet kunnen worden teruggestuurd naar een land waar zij zonder recht op asiel geen enkel perspectief hebben. Voor die mensen moet dat perspectief worden geboden binnen Europa zelf.

**05.09 Barbara Pas** (VB): In het Europees Parlement werd de afgelopen week het meest kritische vooruitgangrapport ooit over Turkije besproken. Allerlei wantoestanden stonden erin opgelijst. Desondanks wil de minister nieuwe hoofdstukken aansnijden in de toetredingsonderhandelingen, waarbij uitgerekend Erdogan zelf het hoofdstuk over persvrijheid kiest. Turkije doet aan chantage om in de EU te geraken, op de koop toe mét fondsen van de EU, en de minister laat zomaar begaan. Als het toch tot een akkoord komt, zal hij mee de rode loper uitgerold hebben voor 80 miljoen Turkse migranten.

*Het incident is gesloten.*

**06 Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de minister van Justitie over "vaderschapsfraude" (nr. P1099)**

**06.01 Aldo Carcaci** (PP): De bestrijding van schijnerkenningen van kinderen staat ingeschreven in het regeerakkoord, maar u blijft werkeloos toezien. Deze vorm van georganiseerde criminaliteit, die niet zonder gevolgen is voor de overheidsfinanciën, baadt in een sfeer van straffeloosheid.

Het wetsontwerp dat de toegang tot het grondgebied hervormt bevat geen bepalingen om het fenomeen van de schijnerkenning van kinderen voor het verkrijgen van verblijfsdocumenten in te dijken. Uit ideologische overwegingen valt het u wellicht moeilijk om de vorming van een kerngezin af te remmen. Maar het gaat hier over financieel profitaat en administratieve voordelen. Hoe zal de opvoeding verlopen van een kind dat met dit doel

Le groupe sp.a exclut toute négociation, avant que la Turquie n'apporte la preuve qu'une amorce de discussion a une chance d'aboutir. Dans l'état actuel des choses, une adhésion de la Turquie à l'UE est plus éloignée que jamais.

**05.08 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Le ministre évoque une solution qui respecte entièrement le droit international. Toutefois, il n'a pas répondu à la question de savoir si le pré-accord entre l'Union européenne et la Turquie est conforme au droit international dans toutes ses facettes. Dans la négative, il doit déclarer clairement que les réfugiés qui fuient la guerre ne peuvent être renvoyés dans un pays qui ne leur offrira aucun droit à l'asile ni aucune perspective. Ces personnes doivent pouvoir demander l'asile au sein-même de l'Europe.

**05.09 Barbara Pas** (VB): Le Parlement européen a examiné la semaine passée le rapport d'avancement le plus critique jamais rédigé sur la Turquie. Toutes sortes de situations inacceptables y sont énumérées. En dépit de ce rapport, le ministre entend ouvrir de nouveaux chapitres dans le cadre des négociations d'adhésion, et M. Erdogan a lui-même précisément choisi le chapitre consacré à la liberté de la presse. La Turquie s'adonne à un véritable chantage pour entrer dans l'Union européenne et laisse cette dernière financer ses agissements, le tout avec la bénédiction du ministre. Si un accord devait néanmoins intervenir, le ministre doit savoir qu'il aura déroulé le tapis rouge pour 80 millions de migrants turcs.

*L'incident est clos.*

**06 Question de M. Aldo Carcaci au ministre de la Justice sur "la fraude à la paternité" (n° P1099)**

**06.01 Aldo Carcaci** (PP): L'accord de gouvernement prévoyait de légiférer sur la fraude à la paternité mais vous ne faites rien. Un sentiment d'impunité se crée autour de cette forme de criminalité organisée qui a aussi un impact sur les finances de l'État.

Dans le projet de loi réformant l'accès au territoire, rien n'est fait pour endiguer le phénomène des "bébés-papiers". C'est sans doute qu'idéologiquement vous avez du mal à freiner la création d'une cellule familiale! Mais ici il s'agit de profit financier et d'avantages administratifs. Avec quelle motivation un enfant ainsi conçu sera-t-il éduqué? L'autorité qui détecte la fraude est impuissante à saisir la Justice. Quand comblez-

voor ogen wordt verwekt? De dienst die de fraude detecteert, is niet bij machte om naar het gerecht te stappen. Wanneer zal u deze juridische leemte opvullen en overleggen met de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie?

**06.02** Minister **Koen Geens** (*Frans*): Ik heb deze problematiek opnieuw onder de aandacht gebracht in mijn beleidsnota van november 2015.

De heer Francken en ik hebben maatregelen uitgewerkt die tegemoetkomen aan de bekommernissen van de negentien ambtenaren van de burgerlijke stand die mij hebben geschreven. Het betreft onder meer de mogelijkheid voor een ambtenaar van de burgerlijke stand om een erkenning niet in te schrijven als er ernstige aanwijzingen van fraude bestaan, en de inschrijving in het Rijksregister van informatie betreffende frauduleuze erkenningen.

Er werd een voorontwerp van wet voorgelegd aan het College van procureurs-generaal, aan de verenigingen van ambtenaren van de burgerlijke stand, aan de FOD Buitenlandse Zaken en aan de Dienst Vreemdelingenzaken. Zodra ik het advies van de procureurs-generaal en van aan de Vlaamse Vereniging van Ambtenaren en Beambten van de Burgerlijke Stand (VLAVABBS) heb ontvangen, kan de tekst afgewerkt en aan de regering voorgelegd worden.

*Het incident is gesloten.*

**07** **Vraag van mevrouw Carina Van Cauter aan de minister van Justitie over "het erfrecht" (nr. P1100)**

**07.01** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Veel mensen maken zich zorgen over hun nalatenschap. De mogelijkheden om een erfenis te regelen zoals men wil, zijn vandaag immers ontoereikend. Mensen kopen samen een huis, mensen krijgen nieuwe partners, er komen stiefkinderen enzovoort. Er zijn tal van situaties waarvoor mensen oplossingen proberen te bedenken. Er moet duidelijk meer vrijheid komen om erfenissen te regelen.

Er liggen allerlei voorstellen klaar, onder meer over de erfenissprong en de erfenisovereenkomst. De regels over schenkingen moeten ook duidelijker worden, zodat deze achteraf wegens onduidelijke herwaarderingsregels geen vergiftigde geschenken blijken te zijn.

vous ce vide juridique et vous accorderez-vous avec le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration?

**06.02** **Koen Geens**, ministre (*en français*): J'ai rappelé cette problématique dans ma note politique de novembre 2015.

M. Francken et moi avons préparé des mesures qui répondent aux préoccupations des dix-neuf officiers de l'État civil qui m'ont écrit: la possibilité pour un officier de l'État civil de ne pas inscrire une reconnaissance s'il existe des indices sérieux de fraude; l'inscription dans le Registre national d'informations concernant les reconnaissances frauduleuses, etc.

Un avant-projet de loi a été soumis au Collège des procureurs généraux, aux associations d'officiers de l'État civil, au SPF Affaires étrangères et à l'Office des Étrangers. Dès que j'aurai les avis des procureurs généraux et de l'Association flamande des officiers de l'État civil, le texte pourra être finalisé et soumis au gouvernement.

*L'incident est clos.*

**07** **Question de Mme Carina Van Cauter au ministre de la Justice sur "le droit successoral" (n° P1100)**

**07.01** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Nombreux sont ceux qui s'inquiètent au sujet de leur succession. En effet, les possibilités d'organiser son héritage comme on l'entend sont insuffisantes à l'heure actuelle. On achète une maison en couple, on change de partenaire, les beaux-enfants rejoignent le ménage, etc. Il existe tout un tas de situations pour lesquelles les futurs testateurs recherchent des solutions. Il est clair qu'il convient de lâcher un peu de lest en matière d'héritages.

Plusieurs propositions sont déjà prêtes à cet égard, notamment en ce qui concerne le saut de génération et l'accord relatif aux droits de succession. Il y a également lieu de définir clairement les règles en matière de donations afin qu'elles ne se transforment pas en cadeaux empoisonnés en raison de règles de revalorisation confuses.



Wanneer kunnen de parlementaire besprekingen over al deze aangelegenheden van start gaan?

**07.02** Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): Een werkgroep van experts buigt zich momenteel over een grondige herziening van het erfrecht dat nog grotendeels uit de Napoleontische tijd dateert. Er wordt wel degelijk vooruitgang gemaakt. Misschien kunnen we voor of na het zomerreces een en ander afronden.

Het nieuwe erfrecht zal een impact hebben op het huwelijksrecht. Men spreekt eigenlijk beter van relatievermogensrecht, omdat er minder wordt gehuwd. Daarnaast komt er een mogelijkheid tot gedeeltelijke erfenissprong. De vorige regering speelde al met het idee van een volledige verwerping van de erfenis door het kind ten voordele van het kleinkind, maar in de praktijk blijken de meeste mensen gewonnen te zijn voor een gedeeltelijke sprong. Wij werken nu aan de mogelijkheid om een erfovereenkomst in die zin af te kunnen sluiten. Liefst zie ik dit alles in het kader van een grote hervorming gebeuren, tenzij wanneer die toch te lang op zich zou laten wachten.

**07.03** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Het erfrecht wacht al heel lang op meer vrijheid. Tot deze zomer kunnen we nog wel geduld oefenen, in de hoop dat we tot een goed resultaat kunnen komen.

*Het incident is gesloten.*

#### **08** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, en aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingscontrole" (nr. P1101)
- de heer Marco Van Hees aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, en aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingscontrole" (nr. P1102)
- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, en aan de minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij, over "de begrotingscontrole" (nr. P1103)

**08.01** **Karin Temmerman** (sp.a): Er heerst volop verwarring over de omvang van het gat in de begroting. Eerst was het nog 3,2 miljard euro, dan 1,5 miljard euro en uiteindelijk nog slechts 500 miljoen euro. Over welk bedrag gaat het nu

Quand les discussions parlementaires consacrées à toutes ces questions pourront-elles être entamées?

**07.02** **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): Un groupe de travail d'experts se penche actuellement sur une réforme radicale du droit successoral, dont l'essentiel date encore de l'ère napoléonienne. Des avancées seront enregistrées et nous réussissons peut-être à finaliser le dossier avant ou après les vacances d'été.

Le nouveau droit successoral aura des conséquences sur le droit matrimonial. En réalité, le nombre de mariages étant en recul, l'expression 'droit patrimonial des couples' conviendrait mieux. Les nouvelles dispositions ouvriraient également la possibilité d'un saut de génération partiel. Le gouvernement précédent avait déjà réfléchi à l'idée d'un rejet total de la succession par un enfant au profit d'un petit-enfant, mais la majorité des personnes privilégient le saut de génération partiel. Nous étudions actuellement la possibilité de conclure un pacte successoral dans ce sens. Je préférerais incorporer ces différents éléments dans une grande réforme, sauf si celle-ci tarde trop.

**07.03** **Carina Van Cauter** (Open Vld): Il y a longtemps que l'on attend une plus grande liberté en matière de droit successoral. Nous pouvons encore faire preuve de patience jusqu'à cet été, dans l'espoir de pouvoir parvenir à un résultat satisfaisant.

*L'incident est clos.*

#### **08** **Questions jointes de**

- Mme Karin Temmerman au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, et à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le contrôle budgétaire" (n° P1101)
- M. Marco Van Hees au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, et à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le contrôle budgétaire" (n° P1102)
- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, et à la ministre du Budget, chargée de la Loterie Nationale, sur "le contrôle budgétaire" (n° P1103)

**08.01** **Karin Temmerman** (sp.a): Une confusion totale règne actuellement en ce qui concerne le déficit budgétaire. Il a d'abord été question de 3,2 milliards d'euros puis de 1,5 milliard et enfin de seulement 500 millions. À combien ce déficit se

echt? Het rapport van het monitoringcomité is nochtans zeer duidelijk, maar de regering trekt de bedragen in de twijfel door ze systematisch te verlagen. Hoe kan men deze ministers nog geloven?

Hoe wil de regering dat gat in de begroting wegwerken? In de kranten verschijnen er allerlei voorstellen. Er is bijvoorbeeld geen zekerheid of de sociale zekerheid gevrijwaard zal blijven van besparingen. Ik hoop dat ik vandaag eindelijk een duidelijke antwoord op mijn vragen krijg.

**08.02 Marco Van Hees (PTB-GO!):** De minister van Financiën maakt rekenfouten: het begrotingstekort wordt met de dag kleiner en ik had uw versie willen horen op de commissievergadering gisteren, mevrouw de minister. Jammer dat u er niet was. Volgens *De Tijd* loopt het tekort op tot 3,9 miljard euro, na de toevoeging van de uitgavenpost van 700 miljoen euro in verband met de asielcrisis. Wat zijn nu de reële cijfers? En op welke manier wil u dit gat dichtrijden?

Er zou sprake zijn van een redesign en van het uitstellen van de belastingteruggaven, het sneller invoeren van accijnsverhogingen en maatregelen ten nadele van de langdurig zieken. Allemaal pistes die de rekening doorschuiven naar de bevolking.

Ook een tweede indexsprong zou overwogen worden. Ik had u tijdens de begrotingsbesprekingen gevraagd waarom u geen rekening hield met de eventuele overschrijding van de spilindex. Is er een indexsprong voorzien?

Hoe groot is het begrotingstekort eigenlijk?

Welk standpunt neemt de commissie voor vluchtelingen en veiligheid van de Europese Unie in?

U trekt het verslag van het monitoringcomité in twijfel. Acht u dit comité incompetent?

Op wiens schouders zal de globale inspanning terecht komen?

**08.03 Benoît Dispa (cdH):** U zei enkele dagen geleden dat alle opties bespreekbaar waren, ook de optie om het bereiken van het begrotingsevenwicht tot na 2018 uit te stellen. Vervolgens verdween u echter van het toneel. Dat is jammer, want in een interview met *L'Echo* in februari stelde u zichzelf voor als *Madame bons plans*. Dit is het aangewezen moment om goede plannen op tafel te leggen!

monte-t-il vraiment? Le rapport du comité de monitoring est pourtant on ne peut plus clair. Mais en abaissant systématiquement ces montants, le gouvernement les met en doute. Comment pourrions-nous encore prêter foi à ce que disent ces ministres?

Comment le gouvernement compte-t-il s'y prendre pour résorber le déficit? Les journaux se font l'écho de multiples propositions. Par exemple, nous ne sommes pas certains que la sécurité sociale sera épargnée par les purges gouvernementales. J'espère qu'aujourd'hui, j'obtiendrai enfin une réponse claire à mes questions.

**08.02 Marco Van Hees (PTB-GO!):** Madame la ministre, j'aurais aimé vous voir hier en commission parce que M. le ministre des Finances commet des erreurs de calcul: la taille du trou dans le budget diminuerait de jour en jour! Selon *De Tijd* il serait pourtant de 3,9 milliards d'euros, en comptant les 700 millions d'euros de l'asile. Quels sont les chiffres réels? Et quelles sont vos pistes pour combler ce trou?

Il est vaguement question d'un *redesign*. Il est aussi question de retarder les remboursements d'impôts, d'accélérer les hausses d'accises et de s'en prendre aux malades de longue durée. Toutes ces pistes font peser les efforts sur la population.

Un second saut d'index a aussi été évoqué. Lors des débats budgétaires, je vous avais demandé pourquoi vous ne teniez pas compte de l'éventuel passage d'indice-pivot. Un saut d'index est-il prévu?

Quel est réellement le trou à combler?

Quelle est la position de la commission sur les réfugiés et la sécurité de l'Union européenne?

Vous remettez en question le rapport du comité de monitoring. Ce comité serait-il incompetent?

Qui supportera l'effort global?

**08.03 Benoît Dispa (cdH):** Vous avez déclaré, il y a quelques jours, que toutes les options pouvaient être discutées, y compris le report de l'équilibre budgétaire au-delà de 2018. Ensuite, vous avez disparu de la scène. C'est dommage car, dans un entretien à *L'Echo* en février, vous vous présentiez comme "Madame bons plans". Or c'est le moment où jamais!

In datzelfde interview zei u nog dat de 180 medewerkers van uw kabinet en van de FOD Begroting opmerkelijk werk verrichten. Ik wil hun kwaliteiten niet in twijfel trekken, maar de begroting 2016 – voor u de eerste – zou ik niet meteen als opmerkelijk bestempelen. Ze werd dan ook zwaar op de korrel genomen.

Hoeveel bedraagt de budgettaire gap: voor 3,2 miljard, druk op toets '1', voor 2,2 miljard, op toets '2' en voor 1,3 miljard, op toets '3'.

Welke oplossingen stelt u voor: voor besnoeiingen in de sociale zekerheid, druk op toets '1', voor btw-verhogingen, op toets '2', voor een indexsprong, op toets '3'. Ook andere ideeën zijn natuurlijk welkom.

Wanneer zullen we terugkeren naar een begrotingsevenwicht? Voor 2018, druk op toets '1', voor 'na 2018', op toets '2'. Voor 'afwachten', mag u op '3' drukken. (*Glimlachjes*)

**08.04** Minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): Zoals ik op 8 maart bij de bekendmaking van het rapport van het monitoringcomité heb gezegd, heeft de regering de begroting aangepast op basis van het initiële bedrag van 2,2 miljard euro. Het blijft de bedoeling om in 2018 een structureel begrotingsevenwicht voor de alle overheden samen te bereiken.

Tijdens het conclaaf kunnen de begrotingscijfers aan de nieuwe macro-economische vooruitzichten worden aangepast. De initiële begroting wordt opgesteld op basis van de cijfers van de maand september. Tijdens het conclaaf kan er ook een stand van zaken worden opgemaakt van de maatregelen waartoe de regering heeft besloten.

Die inspanning is aanzienlijk maar niet nieuw. Bij de begrotingscontrole van februari 2012 werd er immers al in een bijkomende inspanning van 2 miljard euro voorzien. Hoe vertrouwd we ook met die oefening zijn, ze vergt tijd, ernst en discretie. Echte akkoorden worden niet via de pers bereikt! (*Applaus bij de meerderheid*)

De regering begint haar werkzaamheden met een grondige analyse van het rapport van het monitoringcomité. Ze stelt de nodige technische verbeteringen voor en brengt die aan. Vervolgens maakt ze van de gelegenheid gebruik om het rendement van de maatregelen te evalueren.

(*Nederlands*) Nadat wij de aandacht gevestigd hebben op het uitzonderlijk karakter van de huidige

Vous y affirmiez également que les 180 collaborateurs de votre cabinet et du SPF Budget réalisent un travail remarquable. Je ne mets pas en doute leur qualité mais je ne qualifierai pas le budget de 2016 – le premier que vous avez présenté – de remarquable. Il a essayé le feu des critiques.

Quel est le montant du trou budgétaire? On croirait un central téléphonique: si c'est 3,2 milliards d'euros, tapez "1". Si c'est 2,2 milliards, tapez "2". Si c'est 1,3 milliard, tapez "3"...

Quelles sont vos solutions? De nouveau: si ce sont les coupes sombres dans la sécurité sociale, tapez "1". Si c'est une hausse de la TVA, tapez "2". Si c'est un saut d'index, tapez "3". Si vous avez d'autres idées, elles sont les bienvenues.

Quand prévoyez-vous le retour à l'équilibre budgétaire? Si c'est en 2018, tapez "1". Si c'est plus tard, tapez "2". Et vous pouvez taper "3" si la réponse est "on verra bien"! (*Sourires*)

**08.04** **Sophie Wilmès**, ministre (*en français*): Comme je l'ai indiqué le 8 mars lors de la sortie du rapport du comité de monitoring, le gouvernement a entrepris un travail d'ajustement budgétaire sur la base du montant de départ de 2,2 milliards d'euros. L'objectif reste l'équilibre budgétaire structurel pour l'ensemble des pouvoirs publics en 2018.

Le conclave permet d'adapter les chiffres du budget aux nouvelles prévisions macroéconomiques. Le budget initial est élaboré à partir des chiffres du mois de septembre. Ce conclave permet également de faire un état des lieux des mesures décidées par le gouvernement.

Cet effort est important, mais pas sans précédent. En effet, le contrôle budgétaire de février 2012 prévoyait un effort supplémentaire de deux milliards d'euros. Cet exercice, bien qu'habituel, exige du temps, du sérieux et de la discrétion. Les accords véritables ne se concluent pas par presse interposée! (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Le gouvernement débute ses travaux par l'analyse approfondie du rapport du comité de monitoring. Il propose et procède aux corrections techniques nécessaires. Et puis, il saisit l'opportunité d'évaluer le rendement des mesures.

(*En néerlandais*) Après que nous avons souligné le caractère exceptionnel du flux actuel de migrants, la

toestroom van migranten, heeft de Europese Commissie ons meegedeeld dat ze van plan is de uitgaven, verbonden met de asielcrisis, na de uitgaven in aanmerking te nemen bij de evaluatie van ons structureel saldo. Wij hebben gevraagd om ook de kosten voor de strijd tegen terrorisme en radicalisme op dezelfde manier te beschouwen. De uitgaven voor de asielcrisis ten bedrage van 650 miljoen euro en voor de strijd tegen terrorisme ten bedrage van 400 miljoen euro staan voor onze solidariteit en onze veiligheid.

*(Frans)* Het is te vroeg om de cijfers die in de pers de ronde doen te bevestigen of om te communiceren over de maatregelen die de regering in het kader van het begrotingsconclaaf zou kunnen nemen. U kent het adagium dat zegt dat er nergens een akkoord over is zolang er geen akkoord is over alles.

Het resultaat van die inspanningen zal in de documenten van de begrotingsaanpassing gegoten worden; die zullen in stemming gebracht worden en zullen zonder twijfel aanleiding geven tot veel debatten.

Ons doel blijft onveranderd. We streven ernaar om de overheidsfinanciën op lange termijn te saneren en om hervormingen door te voeren die nodig zijn om onze economie opnieuw aan te jagen, wat de enige waarborg is voor een kwaliteitsvol sociaal systeem. De eerste minister zei eerder al dat we het evenwicht zoeken waarmee we deze twee doelen tegelijk kunnen realiseren.

**08.05** Minister **Johan Van Overtveldt** *(Nederlands)*: De regering voert momenteel een begrotingscontrole uit op basis van de cijfers van het monitoringcomité. Ik heb die cijfers gisteren in de commissie voor de Financiën al uitgebreid toegelicht. Deze cijfers worden verder geanalyseerd en waar nodig verfijnd.

De begrotingsbesprekingen zijn volop aan de gang. Een aantal mogelijke maatregelen worden daar besproken, maar ik kan daarop uiteraard vandaag geen voorafname doen, omdat de besprekingen nog niet zijn afgerond.

**08.06** **Karin Temmerman** (sp.a): Minister Wilmès heeft – eindelijk – het duidelijke cijfer van 2,2 miljard euro vermeld. Het antwoord van minister Van Overtveldt is dan weer zeer bedroevend. Alleszins heeft hij de bevolking niet gerustgesteld. Wellicht wordt deze nieuwe factuur opnieuw naar de modale gezinnen gestuurd en zullen de grote fraudeurs en de grote vermogens opnieuw de dans ontspringen.

Commission européenne nous a informés qu'elle comptait prendre en considération les dépenses liées à la crise migratoire, après les dépenses, lors de l'évaluation de notre solde structurel. Nous lui avons demandé de procéder de la même façon pour les coûts engendrés par la lutte contre le terrorisme et le radicalisme. Les dépenses entraînées par la crise de l'asile à concurrence de 650 millions d'euros et la lutte contre le terrorisme à concurrence de 400 millions d'euros ont été effectuées dans un souci de solidarité et de sécurité.

*(En français)* Il est trop tôt pour confirmer les chiffres qui circulent dans la presse ou pour communiquer sur les mesures qui pourraient être prises par le gouvernement lors de ce conclave. Vous connaissez l'adage selon lequel "il n'y a d'accord sur rien tant qu'il n'y a pas d'accord sur tout".

Le résultat de ces travaux sera concrétisé dans les documents de l'ajustement budgétaire qui feront l'objet d'un vote et, je n'en doute pas, de nombreux débats entre nous.

Notre objectif demeure inchangé. Nous visons l'assainissement à long terme des finances publiques, la concrétisation de réformes nécessaires à la relance de notre économie, seule garante d'un système social de qualité. Comme l'a exprimé le premier ministre, "nous cherchons l'équilibre capable de faire progresser ces deux objectifs ensemble".

**08.05** **Johan Van Overtveldt**, ministre *(en néerlandais)*: Le gouvernement mène actuellement un contrôle budgétaire sur la base des chiffres du comité de monitoring, chiffres que déjà longuement commentés hier en commission des Finances. Ils continueront d'être analysés et affinés si nécessaire.

Les discussions budgétaires sont en cours. Un certain nombre de mesures envisageables y sont débattues, mais je ne puis évidemment vous en fournir un aperçu aujourd'hui puisque les discussions ne sont pas encore terminées.

**08.06** **Karin Temmerman** (sp.a): La ministre Wilmès a – enfin – cité le chiffre clair de 2,2 milliards d'euros. La réponse du ministre Van Overtveldt est à nouveau affligeante. Il n'a en aucun cas rassuré la population. Il est probable que l'on répercutera encore cette nouvelle facture sur les ménages moyens, sans inquiéter les grands fraudeurs ni les grosses fortunes. *(Tumulte)*

(Rumoer)

**08.07 Marco Van Hees** (PTB-GO!): Ik neem er nota van dat er nog 650 miljoen euro moet worden toegevoegd aan het reële begrotingstekort, dat dus 3,9 miljard bedraagt. U hebt dit bedrag, dat *De Tijd* heeft vermeld, niet weerlegd.

U zegt dat u met gesloten deuren werkt om alle lekken in de pers te vermijden. Dit neemt niet weg dat leden van uw meerderheid wel degelijk verklaringen afleggen in de pers, met name in verband met langdurig zieken. Alweer heeft deze regering het gemunt op de zwaksten.

Om het gat in de begroting te dichten, stel ik voor om de 942 miljoen euro van de *excess profit ruling* te recupereren, zoals de Europese Unie aanbeveelt. Maar deze regering is zo close met de multinationals dat het onwaarschijnlijk is dat ze dat zal willen doen.

**08.08 Benoît Dispa** (cdH): Ik ben blij dat de minister van Begroting weer is opgedoken, maar haar plan is niet meer dan wat aanmodderen!

*Het incident is gesloten.*

## Wetsontwerpen en voorstellen

**09 Wetsontwerp betreffende het werken op afstand binnen Defensie (1639/1-3)**

### *Algemene bespreking*

De **voorzitter**: De heer Pirlot, rapporteur, verwijst naar het schriftelijke verslag. De heer Ducarme, die op de sprekerslijst stond, laat zich excuseren, want hij is weerhouden in de commissie.

**09.01 Alain Top** (sp.a): Mijn fractie steunt dit ontwerp omdat het een eerste stap is om telewerk mogelijk te maken binnen Defensie. Het is een instrument om werk en privéleven beter op elkaar af te stemmen. De focus verschuift van een bepaalde werktijd naar het halen van de doelstelling voor een bepaalde deadline.

Omdat dit nog maar een eerste stap is, moet deze regeling worden geëvalueerd en wellicht uitgebreid. Uiteraard werkt telewerk via een vertrouwensband. Wij vragen om bij een toekomstige evaluatie ook de voorziene vergoedingen te evalueren.

**09.02 Sébastien Pirlot** (PS): Dit wetsontwerp werd eenparig goedgekeurd tijdens de vergadering van

**08.07 Marco Van Hees** (PTB-GO!): Je prends note qu'il faut rajouter 650 millions d'euros au trou budgétaire réel qui est donc de 3,9 milliards. Vous n'avez pas démenti ce chiffre cité dans *De Tijd*.

Vous dites que vous travaillez à huis clos pour éviter toute sortie dans la presse. Or des membres de votre majorité ne s'en privent pas, notamment à propos des malades de longue durée! Une fois de plus, ce gouvernement va s'en prendre aux plus faibles.

Pour combler le trou budgétaire, je vous propose de récupérer les 942 millions d'euros des *excess profit ruling* comme le recommande l'Union européenne. Mais ce gouvernement est si proche des multinationales qu'il ne semble pas vouloir le faire.

**08.08 Benoît Dispa** (cdH): Je me réjouis du retour de la ministre du Budget mais votre plan n'est pas bon; c'est un beau plantage!

*L'incident est clos.*

## Projets de loi et propositions

**09 Projet de loi relatif au travail à distance au sein de la Défense (1639/1-3)**

### *Discussion générale*

Le **président**: Le rapporteur, M. Pirlot, renvoie à son rapport écrit. M. Ducarme, qui figurait sur la liste des orateurs inscrits, se fait excuser car il est retenu en commission.

**09.01 Alain Top** (sp.a): Mon groupe soutient ce projet, car il représente le premier pas vers l'introduction du télétravail à la Défense. Cet instrument permet de mieux combiner vies professionnelle et privée. La notion de temps de travail cède le pas à celle de la réalisation d'un objectif pour une date déterminée.

Ne s'agissant que d'un premier pas, la réglementation devra faire l'objet d'une évaluation et être probablement étendue. Il est évident que le télétravail repose sur une relation de confiance. Nous demandons de joindre à la future évaluation, une évaluation des indemnités prévues.

**09.02 Sébastien Pirlot** (PS): Ce projet de loi a été adopté à l'unanimité lors de la commission Défense

de commissie voor de Landsverdediging van du 2 mars.  
2 maart.

Het heeft tot doel het werken op afstand in te voeren voor het militaire personeel binnen het ministerie van Defensie, zodat het personeel werk en privéleven beter op elkaar kan afstemmen. Het ontwerp kan echter niet worden toegepast voor alle taken van de militairen en vergt een aantal materiële en veiligheidsmaatregelen.

De minister zal erop moeten toezien dat het wetsontwerp niet tot overdreven betutteling leidt, want de korpschef krijgt een discretionaire bevoegdheid.

**09.03** Minister **Steven Vandeput** (*Nederlands*): Ik dank iedereen voor de steun voor dit wetsontwerp, dat een stap vooruit is in de flexibilisering van werk bij Defensie. Ik zal een evaluatie op stapel zetten, maar nog niet vandaag.

(*Frans*) Het wetsontwerp geldt voor zoveel mogelijk ambtenaren.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1639/3)

Het wetsontwerp telt 17 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 tot 17 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**10** **Wetsontwerp houdende wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966 (1653/1-3)**

### **Algemene bespreking**

De **voorzitter**: Mevrouw Jadin, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Son objectif est d'instaurer le travail à distance pour le personnel militaire au sein du ministère de la Défense afin de mieux concilier travail et vie privée. Le projet ne peut cependant pas s'appliquer à toutes les tâches des militaires et implique des mesures matérielles et de sécurité.

M. le ministre devra s'assurer que le projet ne se transforme pas en mesure vexatoire, car le chef de corps disposera d'un pouvoir discrétionnaire.

**09.03** **Steven Vandeput**, ministre (*en néerlandais*): Je remercie l'ensemble de la Chambre pour le soutien apporté à ce projet de loi qui permettra d'accroître la flexibilité du travail à la Défense. Je mettrai en chantier une évaluation, mais pas dès aujourd'hui.

(*En français*) Le projet de loi s'applique à un maximum d'agents de la Fonction publique.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1639/3)

Le projet de loi compte 17 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 à 17 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**10** **Projet de loi portant modification des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (1653/1-3)**

### **Discussion générale**

Le **président**: Mme Jadin, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1653/3)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**11** Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (1669/1-3)

#### **Algemene bespreking**

De **voorzitter**: Mevrouw Gabriëls, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

#### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1669/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**12** Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de beperking van openingsuren in badplaatsen en toeristische centra betreft (1155/1-8)

Voorstel ingediend door:

Johan Klaps, Daphné Dumery, Benoît Friart, Rita Gantois, Werner Janssen, Bert Wollants

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1653/3)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**11** Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (1669/1-3)

#### **Discussion générale**

Le **président**: Mme Gabriëls, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

La discussion générale est close.

#### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1669/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**12** Proposition de loi modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne la limitation des heures d'ouverture dans les stations balnéaires et les centres touristiques (1155/1-8)

Proposition déposée par:

Johan Klaps, Daphné Dumery, Benoît Friart, Rita Gantois, Werner Janssen, Bert Wollants

**Algemene bespreking**

De **voorzitter**: Mevrouw Vanheste en de heer Vande Lanotte, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

**12.01 Johan Klaps (N-VA)**: Vele steden en gemeenten zullen gebaat zijn bij deze wetswijziging. In 'gewone' steden en gemeenten gelden bepaalde openingsuren voor handelszaken, met uitzondering van krantenwinkels en tankstations. Voor de badsteden en de toeristische centra gelden er geen beperkingen. Hun status hebben ze via een erkenningsprocedure bekomen.

Waarom willen we de wet dan wijzigen? Een probleem is dat gemeentelijke reglementen kunnen worden omzeild. Het zijn de gemeenten zelf die goed kunnen beoordelen wat het beste voor hen is. In veel steden en gemeenten moeten nachtwinkels een vergunning vragen omdat ze overlast met zich mee kunnen brengen en omdat er soms te veel van zijn.

Winkels die 's nachts open zijn, kunnen overlast veroorzaken. Daarom moeten gemeentes via een vergunningsbeleid kunnen sturen waar en hoeveel nachtwinkels toegelaten zijn.

In de badsteden en toeristische steden gelden momenteel echter geen openingsuren. Zowel een gewone winkel als een nachtwinkel mogen daar 's nachts open zijn. Wanneer de uitbaters het bordje 'nachtwinkel' weghalen, houden ze een gewone winkel en dan kunnen ze uiteraard nog steeds 's nachts openen, maar ze hoeven dan niet meer te voldoen aan de vergunningsplicht. De mogelijkheid om het aantal nachtwinkels te beperken en de overlast te vermijden, valt voor die gemeenten weg. Dit alles leidt tot een golf van verdoken nachtwinkels, met als gevolg meer overlast. De beoogde win-winsituatie voor handelaar en consument staat onder grote druk. Er is ook sprake van een discriminatie tegenover de nachtwinkels buiten een toeristische zone. Zo ontstaat ook een concentratie van nachtwinkels in de toeristische zones.

De nieuwe wet herstelt een gelijk speelveld voor alle nachtwinkels. Badsteden en toeristische centra krijgen de bevoegdheid om naar eigen noden beperkingen op te leggen aan de openingsuren. De

**Discussion générale**

Le **président**: Mme Vanheste et M. Vande Lanotte, rapporteurs, renvoient au rapport écrit.

**12.01 Johan Klaps (N-VA)**: Cette modification de loi bénéficiera à de nombreuses villes et communes. Dans les villes et communes "normales", les commerces sont soumis à certaines heures d'ouverture, à l'exception des commerces de journaux et des stations-services. Les stations balnéaires et les centres touristiques ne sont quant à eux soumis à aucune limitation. Ils ont obtenu leur statut au terme d'une procédure de reconnaissance.

Pourquoi voulons-nous dès lors modifier la loi? Le risque de contournement des règlements communaux pose problème. Les communes sont le mieux à même de juger du système qui leur convient le mieux. Dans de nombreuses villes et communes, les magasins de nuit doivent demander une autorisation en raison du nombre parfois trop élevé de ces commerces et des nuisances qu'ils peuvent entraîner.

Les magasins qui sont ouverts la nuit peuvent être source de nuisances. C'est pourquoi les communes doivent pouvoir décider de l'emplacement des magasins de nuit autorisés et de leur nombre par le biais d'une politique d'autorisations.

Les stations balnéaires et les villes touristiques ne sont pas soumises à des heures d'ouverture fixes. Dans ces zones-là, tant les magasins classiques que les magasins de nuit ont la possibilité de rester ouverts durant la nuit. Les exploitants qui retirent leurs panneaux "magasin de nuit" tiennent en fait un magasin classique et peuvent toujours ouvrir de nuit, mais ils ne doivent plus disposer d'une autorisation à cet effet. Par conséquent, les communes concernées n'ont plus la possibilité de limiter le nombre de magasins de nuit et les éventuelles nuisances qui en résultent. Cet état de fait entraîne une vague de magasins de nuit illégaux et de nuisances supplémentaires en conséquence. Ainsi, la situation gagnant-gagnant envisagée pour le commerçant et le consommateur est compromise. De plus, il est également question de discrimination à l'égard des magasins de nuit situés en dehors des zones touristiques, avec pour effet une concentration de magasins de nuit dans les zones touristiques.

La nouvelle loi rétablit des conditions de concurrence équitables pour tous les magasins de nuit. Les stations balnéaires et les centres touristiques seront habilités à limiter les heures



beperkingen mogen niet verder gaan dan de verplichte sluitingsuren buiten de toeristische zones.

Alle geldende uitzonderingen voor bijvoorbeeld nachtelijke releases van een boek of film blijven uiteraard van toepassing.

Wijzigingen zijn een mogelijkheid, geen verplichting.

Met deze wet krijgen de gemeenten zelf de mogelijkheid om bij overtredingen via de GAS-wet tot sancties over te gaan: een geldboete bij een eerste overtreding tot zelfs sluiting in extreme gevallen bij herhaalde overtredingen.

Deze wetswijziging dicht het gat in de bestaande wetgeving, waardoor gemeentelijke reglementen konden worden ondermijnd. Badsteden en toeristische steden krijgen nu de mogelijkheid om de lokale economie te sturen naar het beeld van de stad. (*Applaus*)

**12.02 Jean-Marc Delizée (PS):** De commissie voor het Bedrijfsleven heeft de openingsuren van winkels bestudeerd. Onder impuls van Open Vld werden er hoorzittingen georganiseerd, en de partij diende een wetsvoorstel in tot verruiming van de openingsuren. Dat wetsvoorstel kreeg maar weinig bijval. Het zal dan ook gelukkig niet mogelijk zijn om om 4 uur 's morgens een smartphone te kopen.

Vervolgens werden er zes wetsvoorstellen besproken in het verlengde van het wetsvoorstel van de N-VA tot beperking van de openingsuren in badplaatsen en toeristische centra. Dat gaf aanleiding tot enige kakofonie bij de meerderheid, en uiteindelijk baarde de berg een muis.

Het was nochtans mogelijk om kwaliteitsvol parlementair werk te leveren. We zochten naar een consensus. We hadden de basiswet van 2006 kunnen wijzigen. Ik vind het jammer dat de meerderheid heeft geweigerd om de wetsvoorstellen van de oppositie te bespreken.

Enkel het voorstel van de N-VA werd besproken.

Voor de badplaatsen en de toeristische centra geldt er wat de openingstijden betreft een uitzonderingsregeling. De uitbaters van nachtwinkels, waarvoor er een gemeentelijke vergunning moet worden aangevraagd, hadden heel snel door dat ze hun voordeel konden doen

d'ouverture en fonction de leurs besoins. Ces limitations ne pourront aller au-delà des heures de fermeture obligatoires applicables en dehors des zones touristiques.

Toutes les exceptions en vigueur pour les cas où un film ou un livre sort pendant la nuit restent bien entendu d'application.

Des modifications sont possibles, mais en aucun cas obligatoires.

Cette proposition de loi permet en outre aux communes d'infliger des sanctions en cas d'infraction, par le biais de la loi SAC: une première infraction donne lieu à une amende, et les cas extrêmes de récidive peuvent même déboucher sur une peine d'emprisonnement.

Cette modification de la loi comble les lacunes de la législation actuelle, lacunes qui sont de nature à saper le fondement des règlements communaux. Les stations balnéaires et les villes touristiques ont désormais la possibilité de faire concorder économie locale et image de la ville. (*Applaudissements*)

**12.02 Jean-Marc Delizée (PS):** La commission de l'économie a étudié les heures d'ouverture dans les magasins. L'Open Vld a initié des auditions et déposé une proposition de loi visant à étendre les heures d'ouverture. Cette proposition n'ayant reçu qu'un faible soutien, il ne sera heureusement pas possible d'acquiescer à un *smartphone* à 4 heures du matin.

Ensuite, six propositions de loi ont été examinées au départ de la proposition initiée par la N-VA visant à limiter les heures d'ouverture dans les stations balnéaires et les centres touristiques. Celles-ci ont donné lieu à une certaine cacophonie au sein de la majorité et tout ce travail a accouché d'une souris.

Un travail parlementaire de qualité était possible. Nous recherchions un consensus. Nous aurions pu amender la loi de base de 2006. Je regrette que la majorité ait refusé de discuter des propositions de loi de l'opposition.

Seule la proposition de la N-VA a été examinée.

Les stations balnéaires et les zones touristiques bénéficient d'un régime d'exception concernant les heures d'ouverture. Les magasins de nuit qui sont soumis à une autorisation communale ont très vite compris l'avantage qu'ils pouvaient tirer de cette spécificité. En abandonnant l'appellation "magasin

met die specifieke regeling. Door hun winkel niet langer te bestempelen als een nachtwinkel hollen ze het gemeentebeleid uit.

In tal van al dan niet toeristische gemeenten maken ze gebruik van de uitzonderingen in de wet van 10 november 2006 en hebben ze hun winkel omgedoopt tot een tabakswinkel of een videowinkel om te ontsnappen aan de verplichte openingstijden en zondagsrust en aan de voorafgaande exploitatievergunning die door het college van burgemeester en schepenen wordt uitgereikt.

De PS-fractie heeft twee wetsvoorstellen ingediend die ertoe strekken de uitbaters van nachtwinkels – in heel het land en niet alleen in bepaalde delen ervan – ertoe te verplichten voorafgaandelijk een exploitatievergunning te verkrijgen bij de gemeente.

De N-VA ging nog verder op de verkeerde weg door de kustgemeenten en de toeristische gemeenten de mogelijkheid te bieden sluitingstijden op te leggen aan de klassieke winkels, die niet onder de in artikel 16 bepaalde afwijkingen vallen.

Wat de sancties betreft, wil men de handelszaken in toeristische centra anders gaan behandelen dan de commerciële entiteiten daarbuiten. Dat druist in tegen het grondwettelijke verbod op discriminatie, wat de juridische diensten niet is ontgaan.

Over enkele maanden zullen de nachtwinkels massaal gebruik trachten te maken van de afwijkingen waarin artikel 16, § 2 voorziet. De voorgestelde oplossing is niet duurzaam. We zullen weldra het echec van dit wetsvoorstel moeten vaststellen.

**12.03 Benoît Friart (MR):** In tegenstelling tot wat de heer Delizée zegt, werd er bij de meerderheid snel een consensus gevonden over dit wetsontwerp, dat de lokale overheden van toeristische centra meer autonomie wil geven.

Traditionele handelszaken in toeristische centra mogen in afwijking van de wet van 10 november 2006 24/7 geopend blijven.

Door de maatregelen die enkele lokale overheden buiten de toeristische centra goedkeurden om de proliferatie van de nachtwinkels aan banden te leggen, krijgen de gemeenten in een toeristisch centrum nu te maken met een wildgroei aan dergelijke winkels. Sommige van deze nachtwinkels omzeilen de gemeentelijke reglementen door zich voor te doen als traditionele handelszaken. Door te profiteren van de voor de toeristische centra

de nuit", ils vident de leur substance les politiques communales.

Dans de nombreuses communes touristiques ou non, profitant des exceptions de la loi du 10 novembre 2006, ils sont devenus "magasins de tabac" ou vidéo-clubs pour échapper à l'imposition d'heures d'ouverture et de repos hebdomadaire et à l'autorisation préalable d'exploitation délivrée par le collège communal.

Le groupe socialiste a déposé deux propositions de loi visant à obliger – sur l'ensemble du pays, et non sur certaines parties seulement – les commerces ouverts la nuit à obtenir une autorisation préalable d'exploiter de la part des communes.

La N-VA a persévéré dans son erreur en donnant aux communes côtières et touristiques la possibilité d'imposer des heures de fermeture aux magasins classiques ne bénéficiant pas des dérogations visées à l'article 16.

On introduit un traitement inégal des sanctions entre les unités commerciales situées en zone touristique et les autres. Cela contrevient à l'interdiction constitutionnelle de discrimination, cela n'a pas échappé aux services juridiques.

Dans quelques mois, les magasins de nuit s'engouffreront dans les dérogations prévues à l'article 16, § 2. La solution proposée n'est pas durable. Nous constaterons bientôt l'échec de cette proposition.

**12.03 Benoît Friart (MR):** Contrairement aux dires de M. Delizée, un consensus est rapidement apparu dans la majorité autour de cette proposition de loi qui vise à donner plus d'autonomie aux pouvoirs locaux des zones touristiques.

Les commerces traditionnels situés dans des zones touristiques peuvent, par dérogation à la loi du 10 novembre 2006, rester ouverts 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

Suite aux mesures adoptées par certains pouvoirs locaux situés en dehors des zones touristiques pour lutter contre le développement trop important des magasins de nuit, les communes situées en zone touristique sont confrontées à une prolifération de ce type de commerces. Certains de ces *night shops* contournent les règlements communaux en se faisant passer pour des commerces traditionnels. Ils vident ainsi la loi de 2006 de sa substance en

bedoelde afwijking hollen ze de wet van 2006 volledig uit.

**12.04 Catherine Fonck** (cdH): Ook buiten toeristische gebieden brengen nachtwinkels hinder mee. Die gemeenten moeten dus ook maatregelen kunnen nemen om hun inwoners tegen die hinder te beschermen. (*Applaus bij het cdH en de PS*)

**12.05 Benoît Friart** (MR): De wet bepaalt dat het de burgemeesters zijn die beslissen over de openingsuren van de nachtwinkels op hun grondgebied. Ze kunnen dus wel degelijk wat doen.

Het is belangrijk de wet van 2006 te wijzigen en de toeristische centra de nodige prerogatieven toe te kennen om een antwoord te kunnen bieden op de problemen waarmee ze geconfronteerd worden en om de openingsuren te beperken, rekening houdend met de plaatselijke behoeften.

De nachtwinkels spelen echter ook een belangrijke economische rol en we mogen ze dus niet allemaal brandmerken, want ze dragen bij tot de dynamiek van onze kmo's.

We zijn ons bewust van de overlast die de wildgroei aan dergelijke handelszaken in sommige buurten meebrengt, en van de sociale fraude die ermee is verbonden.

Met dit wetsvoorstel kunnen de lokale overheden de openingsuren in de toeristische centra bepalen, al mogen die niet korter zijn dan de openingsuren buiten die centra. We hebben een amendement ingediend om die aspecten in het wetsvoorstel te verduidelijken.

We hebben ervoor gewaakt dat de categorieën van handelszaken die onder de afwijking inzake openingsuren buiten de toeristische centra vallen, niet benadeeld worden.

Krachtens het wetsvoorstel mogen de lokale overheden de overtredingen van hun gemeentelijk reglement inzake de openingsuren bestraffen. Die nieuwe sanctieregeling mag niet worden beschouwd als zijnde in strijd met de regeling die wordt vastgesteld bij de in artikel 22 van de wet van 10 november 2006 opgenomen strafbepalingen.

De Brusselse, Vlaamse en Waalse verenigingen van steden en gemeenten hebben dit wetgevende initiatief verwelkomd.

Deze tekst reikt de plaatselijke besturen van de toeristische centra een gepast instrument aan en daarom zal de MR-fractie voorstemmen. (*Applaus*)

profitant des régimes dérogatoires prévus pour les zones touristiques.

**12.04 Catherine Fonck** (cdH): En dehors des zones touristiques, des *night shops* génèrent aussi des nuisances. Ces communes ont aussi besoin d'outils au bénéfice de leur population. (*Applaudissements sur les bancs du cdH et du PS*)

**12.05 Benoît Friart** (MR): Selon la loi, les bourgmestres peuvent intervenir en déterminant les heures d'ouverture des *night shops*.

Il est important de modifier la loi de 2006 et de donner aux communes en zone touristique les prérogatives pour répondre aux problèmes qu'elles rencontrent et limiter les heures d'ouverture selon leurs besoins.

Vu leur rôle économique, il est important de ne pas stigmatiser les commerçants de nuit qui dynamisent notre tissu de PME.

Nous sommes conscients des désagréments générés par la prolifération de ces commerces dans certains quartiers et de fraude sociale y afférente.

La proposition de loi permet aux pouvoirs locaux de fixer des heures d'ouverture dans les zones touristiques sans aller en deçà des heures prévues pour les territoires hors de ces zones. Nous avons déposé un amendement permettant de préciser ces éléments dans la proposition de loi.

Nous avons veillé à ne pas pénaliser les types de commerces bénéficiant de la dérogation concernant les heures d'ouverture en dehors des zones touristiques.

La proposition autorise les pouvoirs locaux à sanctionner les violations de leur règlement communal fixant les heures d'ouverture. Ce nouveau régime de sanctions ne pourra être considéré comme étant en contradiction avec le régime prévu par les dispositions pénales visées par l'article 22 de la loi du 10 novembre 2006.

Les Unions des villes et communes bruxelloises, flamandes et wallonnes ont salué cette initiative législative.

Le groupe MR soutiendra ce texte parce qu'il fournit un outil approprié aux pouvoirs locaux des zones touristiques. (*Applaudissements sur les bancs de la*)

*bij de meerderheid)*

**12.06 Griet Smaers** (CD&V): CD&V steunt het wetsvoorstel omdat er inderdaad een aantal problemen en misbruiken zijn in sommige badplaatsen en toeristische centra, vooral bij nachtwinkels die zich als dag- en nachtwinkel profileren en die niet de vergunning moeten aanvragen die wel is vereist in niet-toeristische zones.

Met de meerderheid hebben wij ook een meerderheidsamendement ingediend op dit wetsvoorstel om te verduidelijken dat een beperking op de globale vrijheid van openingsuren in die zones via het gemeentelijk reglement kan worden toegestaan, als die betrekking heeft op alle lokale handelszaken.

**12.07 Johan Vande Lanotte** (sp.a): Wij zullen dit wetsvoorstel goedkeuren. Ook ik denk echter dat artikel 16 nog wel enige verfijning behoeft omdat de instellingen die onder dat artikel vallen nog steeds een aantal mogelijkheden hebben om controle te ontwijken. De uitzonderingen zijn immers nog te vaag en te algemeen, en zodra steden hun reglementering inzake nachtwinkels beginnen aan te passen, moeten we beducht zijn voor het creëren van nieuwe ontsnappingsroutes. Het systeem moet sluitend zijn.

**12.08 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Ik betreur dat we op basis van de ingediende wetsvoorstellen niet meer raakpunten hebben kunnen vinden, om zo tot een globale tekst te komen.

Mijn fractie heeft zich in dit dossier door drie grondbeginselen laten leiden: de ontwikkeling van de lokale handel en van de economische activiteit van de kleine zelfstandigen, de kwaliteit van hun beroepsleven en de autonomie van de lokale overheden.

De tekst is niet perfect en kan tot verwarring leiden. Sommige soorten handelszaken zouden de regels kunnen omzeilen. We willen ons echter constructief opstellen. Daarom zullen we ons zegel hechten aan dit wetsvoorstel, dat in de goede richting gaat. We vragen wel dat het tijdens de komende jaren zou worden geëvalueerd. (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

**12.09 Michel de Lamotte** (cdH): Ik bewonder uw candeur, mijnheer Friart. Hebt u zicht op de globale dimensie van het probleem voor alle gemeenten? De wereld van de nachtwinkels is niet voor watjes.

*majorité)*

**12.06 Griet Smaers** (CD&V): Le CD&V soutient la présente proposition de loi, en raison des problèmes et abus constatés dans certaines stations balnéaires et dans certains centres touristiques, principalement du côté des magasins de nuit qui se profilent comme magasins de jour et de nuit et ne doivent pas demander la licence exigée dans les zones non touristiques.

Nous avons, de concert avec la majorité, présenté un amendement de la majorité à la proposition de loi, lequel précise qu'une limitation de la liberté générale en matière d'heures d'ouverture peut être accordée dans ces zones par le biais du règlement communal, pour autant que celle-ci concerne l'ensemble des commerces locaux.

**12.07 Johan Vande Lanotte** (sp.a): Nous approuverons cette proposition de loi. Je considère moi aussi que l'article 16 doit encore être affiné, car il reste aux institutions visées par celui-ci des possibilités d'échapper aux contrôles. Les exceptions sont en effet encore trop vagues et trop générales et à partir du moment où les villes adaptent leur réglementation relative aux magasins de nuit, nous devons redouter la création de nouvelles possibilités de dérobade. Le système doit être imparable.

**12.08 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Je regrette que nous n'ayons pu dégager plus de convergences au départ des propositions de loi déposées, pour déboucher sur un texte global.

Trois principes fondamentaux ont guidé mon groupe dans ce dossier: le développement du commerce local et de l'activité économique des petits indépendants, leur qualité de vie professionnelle et l'autonomie des pouvoirs locaux.

Le texte n'est pas parfait et il peut conduire à des confusions. Certains types de commerce pourraient contourner la règle. Mais pour être constructifs, nous soutiendrons cette proposition qui va dans la bonne direction, tout en demandant son évaluation dans les années à venir. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

**12.09 Michel de Lamotte** (cdH): J'admire votre candeur, M. Friart. Avez-vous examiné la dimension globale du problème pour toutes les communes? Le secteur des magasins de nuit n'est pas un monde d'anges.

**12.10 Benoît Friart (MR):** In de toeristische gebieden zal men niet verder mogen gaan dan de verplichte sluitingsuren die gelden in de niet-toeristische gebieden. De tekst is in dat verband bijzonder duidelijk.

**12.11 Michel de Lamotte (cdH):** Uw uitleg is niet echt verhelderend. We hebben geprobeerd samen te werken aan een globale oplossing die een antwoord zou kunnen bieden op alle bekommernissen, maar ons voorstel werd van de hand gewezen.

De problemen rond nachtwinkels zijn niet nieuw, maar tot nu toe is er geen oplossing. Ook de verenigingen van steden en gemeenten wijzen daarop.

We moesten zes teksten bespreken. Mijn fractie had twee teksten ingediend in de vorige zittingsperiode. De gemeenten ondervinden veel overlast van niet-gereguleerde nachtwinkels.

Er kunnen gemeentelijke verordeningen inzake de handhaving van de openbare orde uitgevaardigd worden voor de nachtwinkels, maar de exploitanten vinden achterpoortjes. Zo maken ze bijvoorbeeld gebruik van de bepaling ter bescherming van de krantenwinkelhouders, die inhoudt dat een winkel die hoofdzakelijk kranten, tijdschriften, tabaksproducten en telefoonkaarten verkoopt niet onderworpen is aan de gemeentelijke regelgeving betreffende de openingstijden. Als de verkoop van tabaksproducten en dvd's meer dan 50 procent van hun omzet vormt, zetten ze hun nachtwinkel om in een tabakswinkel door de naam en het statuut te veranderen. De gemeenten staan daar machteloos tegenover.

Met deze tekst wordt getracht het probleem van de badplaatsen en toeristische centra die niet onder de wet van 10 november 2006 vallen, op te lossen. Sommige nachtwinkels in die gemeenten laten zich niet langer nachtwinkel noemen om zich zo aan deze gemeentelijke reglementen te kunnen onttrekken en te vallen onder de algemeen geldende reglementen voor handelszaken.

Het cdH achtte het noodzakelijk om deze wet in samenspraak te herzien. We hadden de gemeenten de tools kunnen aanreiken om dit reële probleem het hoofd te bieden, maar die gelegenheid hebben we laten voorbijgaan.

De regering heeft haar verantwoordelijkheid niet opgenomen. In zijn algemene beleidsnota verklaarde minister Borsus dat hij een grondige

**12.10 Benoît Friart (MR):** Pour les zones touristiques, on ne pourra pas aller en deçà de ce qui est prévu pour les zones non touristiques. Le texte est très clair.

**12.11 Michel de Lamotte (cdH):** Lorsque vous l'expliquez, cela ne semble pas plus clair. Nous avons essayé de travailler en commun pour trouver une solution globale répondant à toutes les préoccupations mais cette voie a été rejetée.

La problématique des magasins de nuit n'est pas neuve et n'a pas trouvé à ce jour de solution, comme le soulignent les unions des villes et communes.

Nous étions confrontés à six textes. Mon groupe avait déposé deux textes sous la précédente législature. Les communes connaissent de nombreuses nuisances causées par les magasins de nuit non réglementés.

Des règlements communaux de maintien de l'ordre public peuvent être pris pour les magasins de nuit mais les exploitants trouvent des subterfuges. Par exemple, ils utilisent la disposition protégeant les libraires, qui ne soumet pas un magasin qui vend, à titre principal, des journaux, magazines, produits de tabac et cartes téléphoniques à la réglementation communale sur les heures d'ouverture. Ils changent leur dénomination sociale et leur statut en débit de tabac si la vente de tabac et de DVD représente 50 % de leur chiffre d'affaires. Face à ce phénomène, les communes sont démunies.

Ce texte essaie de résoudre le problème des stations balnéaires et des centres touristiques non soumis à la loi du 10 novembre 2006. Certains magasins de nuit abandonnent cette mention pour ne plus être soumis à ces règlements communaux et tomber sous la généralité applicable aux commerces.

Le cdH estimait impératif de se coordonner pour réviser cette loi. On aurait pu outiller les communes pour faire face à ce réel problème mais on a manqué le coche.

Le gouvernement n'a pas assumé ses responsabilités. Dans sa note de politique générale, le ministre Borsus disait vouloir une révision en

herziening wilde en kondigde hij een wetsontwerp aan. Hij herhaalde de wensen van mevrouw Laruelle om meer middelen te geven aan de gemeenten en de politiezones om de overlast te bestrijden. Dat verheugde ons, maar er is nog niets gerealiseerd.

De minister besliste het Parlement zijn gang te laten gaan. Dat was op zich een goed idee, op voorwaarde dat men op een consensus zou aansturen, maar de meerderheid heeft maar een deel van het probleem aangepakt. De wetsvoorstellen hadden ook betrekking op de drankgelegenheden en de megadancings.

We hadden ook komaf moeten maken met de juridische onduidelijkheid als gevolg van de uiteenlopende rechtspraak van de Raad van State en het Hof van Cassatie. Wanneer de gemeenten een reglement aannemen, weten ze niet of het niet zal worden vernietigd. De tekst waarmee we dit euvel wilden wegwerken, werd echter verworpen.

Men verkoos de door de oppositie ingediende teksten te verwerpen en zich enkel toe te spitsen op de situatie in de badplaatsen en toeristische centra, waardoor het toepassingsgebied aanzienlijk wordt ingekrompen.

De meerderheid zat echter niet op één lijn: over bepaalde artikelen moest tot vijfmaal toe worden gestemd!

Ik wil de heer Friart er terloops op wijzen dat zijn partij zich niet heeft gekant tegen een andere tekst om de openingsuren uit te breiden, wat ten nadele zou zijn van de kmo's en de grootdistributie ten goede zou komen. Dat voorstel werd overigens wel verworpen door de sociale partners.

Een aantal teksten had de levensomstandigheden in onze gemeenten kunnen verbeteren, maar daar werd niets mee gedaan. Ik betreur het gebrek aan ambitie bij de meerderheid.

De tekst die ter bespreking voorligt, is niet af. Hij reikt geen oplossing aan voor het feit dat nachtwinkels misbruik maken van de uitzondering voor krantenwinkels. Wie het gemeentelijk reglement wil omzeilen door zich als een klassieke handelszaak voor te doen, zal zich voortaan als tabakswinkel inschrijven. De gemeente zal daar even machteloos tegenover staan.

De tekst bepaalt dat vestigingseenheden die met miskenning van het gemeentelijk reglement worden uitgebaat, enkel worden gestraft overeenkomstig de wet van 2013 betreffende de gemeentelijke

profondeur et annonçait un projet de loi. Il reprenait les souhaits de Mme Laruelle de mieux doter les communes et les zones de police pour lutter contre les incivilités. Nous étions ravis mais rien n'a été fait.

Le ministre a décidé de laisser travailler le Parlement. C'était une bonne idée à condition de laisser émerger le consensus mais la majorité n'a traité qu'une partie du problème. Les propositions de loi visaient aussi les débits de boissons et les méga-dancings.

Il fallait lever le flou juridique issu des jurisprudences divergentes du Conseil d'État et de la Cour de cassation. Lorsque les communes adoptent un règlement, elles ignorent s'il sera cassé. Notre texte à ce propos a été rejeté.

On a préféré rejeter les textes de l'opposition et uniquement voir la situation des stations balnéaires et des centres touristiques, ce qui réduit le champ d'application de manière significative.

Des positions très différentes sont apparues dans la majorité. Sur certains articles, on a recommencé le vote jusqu'à cinq fois!

Monsieur Friart, votre parti ne s'est pas positionné contre un texte prévoyant l'extension des heures d'ouverture, qui nuirait fortement aux PME en favorisant la grande distribution. Cette proposition a aussi été rejetée par les partenaires sociaux.

Certains textes auraient amélioré la vie dans nos communes mais nous n'y avons pas travaillé. Je regrette ce manque d'ambition de la majorité.

Le texte en discussion n'est pas finalisé. Il ne solutionne pas la dérogation pour librairies utilisée abusivement par les commerces de nuit. Ceux qui souhaitent déroger aux règlements communaux en s'identifiant comme commerces classiques s'inscriront dorénavant comme débit de tabac. La commune sera tout autant démunie.

La disposition précise que les établissements exploités en violation du règlement communal sont uniquement punis conformément à la loi de 2013 sur les sanctions administratives communales

administratieve sancties. Het woord 'enkel' werd ingevoegd omdat er al wettelijke strafbepalingen bestaan en er in dat geval geen GAS-boetes kunnen worden opgelegd.

In het licht van de GAS-wet blijft er sprake van een ongelijke behandeling tussen de vestigingseenheden, afhankelijk van het feit of ze al dan niet in badplaatsen en toeristische centra of in als dusdanig erkende gemeenten zijn gelegen. Volgens de Vereniging van Steden en Gemeenten had men – in plaats van naar de GAS-wet te verwijzen – beter een eindbepaling opgesteld waarin de toepassing van sancties op elk reglement dat krachtens deze wet werd uitgevaardigd, wordt uiteengezet. We zullen met een hoop clashende sancties zitten. Ik vrees dan ook dat er dat wetsvoorstel, zodra het van toepassing wordt, geen lang leven beschoren zal zijn.

Dit is een gemiste kans. Wat zijn de gemeenten met een extra maatregel, wanneer ze er de juridische onzekerheid moeten bij nemen? We hopen dat de rechtspraak de slagkracht van deze tekst niet zal beknotten.

We zullen de voorliggende tekst niet goedkeuren.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

### **Bespreking van de artikelen**

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1155/7)

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

*De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

**13** **Wetsvoorstel tot instelling van een zogenaamde "opveringstoelage" voor zelfstandigen in moeilijkheden (688/1-2)**

Voorstel ingediend door:

Muriel Gerkens, Stefaan Van Hecke, Georges Gilkinet, Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet, Gilles Vanden Burre

De commissie voor het Bedrijfsleven, het

(SAC). Ce terme "uniquement" a été inséré car il existe des dispositions pénales légales et, dans ce cas, on ne peut infliger des SAC.

Au regard de la loi SAC, il reste un traitement inégal entre les établissements, selon qu'ils sont ou non situés dans les stations balnéaires et les centres touristiques ou dans des communes reconnues comme telles. L'Union des villes et des communes a précisé qu'une disposition finale précisant l'application de sanctions à tout règlement adopté en vertu de la présente loi sans renvoyer à la loi SAC aurait été plus opportune. Nous allons nous retrouver face à un conflit de sanctions. Je ne donne pas cher de cette proposition de loi une fois appliquée.

C'est une opportunité manquée. À quoi bon offrir un outil supplémentaire aux communes au prix d'une insécurité juridique? Nous espérons que la jurisprudence ne fragilisera pas cette disposition.

Nous ne soutiendrons pas ce texte.

Le **président**: La discussion générale est close.

### **Discussion des articles**

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1155/7)

La proposition de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

*Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.*

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

**13** **Proposition de loi visant à créer une "allocation-rebond" pour les indépendants en difficultés (688/1-2)**

Proposition déposée par:

Muriel Gerkens, Stefaan Van Hecke, Georges Gilkinet, Kristof Calvo, Jean-Marc Nollet, Gilles Vanden Burre

La commission de l'Économie, de la Politique

Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw stelt voor dit wetsvoorstel te verwerpen. (688/3)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indieners te hebben gehoord.

**13.01 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Elk jaar zijn er 10.000 faillissementen, die bijna allemaal betrekking hebben op zelfstandigen of zeer kleine ondernemingen in de kleinhandel, de horeca en de bouw. Wanneer men dat cijfer extrapoleert, betekent dat dat er voor het einde van deze zittingsperiode 60.000 banen zullen verdwijnen. Dat is het aantal banen dat u dankzij de taxshift zou creëren. Het zou beter zijn te voorkomen dat er banen verdwijnen!

**13.02 Benoît Friart** (MR): Dat is erg kort door de bocht. Het is niet met een wetsvoorstel dat u banenverlies zult kunnen voorkomen.

**13.03 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Ons voorstel heeft ten minste de ambitie daar tegenin te gaan. (*Applaus bij Ecolo-Groen*)

Studies van het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden (COM) wijzen uit dat er in twee derde van de gevallen oplossingen kunnen worden gevonden voor een doorstart van de zelfstandige. Ons wetsvoorstel strekt ertoe zelfstandigen in moeilijkheden financiële steun te verlenen en de middelen te bieden om een tweede adem te krijgen via begeleiding op maat. Twee derde van de faillissementen zou zo kunnen worden voorkomen. Het is onbegrijpelijk dat een zo op jobs gefixeerde meerderheid, met als motto 'jobs, jobs, jobs', dit wetsvoorstel verwerpt.

**13.04 Benoît Friart** (MR): Het aantal faillissementen is tussen 2014 en 2015 met 6 procent afgenomen. Het is niet de rol van het RSVZ om dat alles te regelen en te superviseren. Het staat evenmin aan de federale overheid om instructies te geven aan de gewestelijke organen voor de preventie van faillissementen.

**13.05 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): We vragen het RSVZ niet om alles te regelen. We vragen de zelfstandigen in moeilijkheden om zich door bestaande instanties te laten begeleiden. Het RSVZ kent gedurende maximaal negen maanden het equivalent van het leefloon toe om te voorkomen dat de zelfstandige tot armoede vervalft.

scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture propose de rejeter cette proposition de loi. (688/3)

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, les auteurs.

**13.01 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): On assiste chaque année à 10 000 faillites. La quasi-totalité concerne des indépendants ou de très petites entreprises, dans les secteurs du petit commerce, de l'horeca, de la construction. En extrapolant, on obtient 60 000 emplois disparus avant la fin de la législature, soit le nombre d'emplois que vous promettiez de créer grâce au *tax shift*. Mieux vaudrait éviter la disparition d'emplois existants!

**13.02 Benoît Friart** (MR): Vous faites un raccourci facile. Ce n'est pas une proposition de loi qui empêchera la destruction d'emplois.

**13.03 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Notre proposition a du moins l'ambition de combattre ce phénomène. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen*)

Des études du Centre pour entreprises en difficulté (CED) montrent que, dans deux tiers des cas, des solutions peuvent être trouvées pour que l'indépendant rebondisse. Notre proposition vise à aider financièrement l'indépendant en difficulté et à lui fournir les moyens de se relancer via un accompagnement personnalisé. Deux tiers des faillites pourraient ainsi être évitées. Il est incompréhensible qu'une majorité dont le slogan est "jobs, jobs, jobs" rejette cette proposition.

**13.04 Benoît Friart** (MR): Le nombre de faillites a diminué de 6 % entre 2014 et 2015. Ce n'est pas le rôle de l'INASTI de régler et superviser tout cela. Le fédéral n'a pas non plus de consignes à donner aux structures régionales de prévention des faillites.

**13.05 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Nous ne demandons pas à l'INASTI de tout régler. Nous demandons aux indépendants en difficulté de se faire accompagner par des structures existantes. L'INASTI octroie, pendant maximum neuf mois, l'équivalent du revenu d'intégration afin que l'indépendant ne tombe pas dans la pauvreté.



U mag zich niet achter de een of andere instantie verschuilen om het wetsvoorstel inhoudelijk niet te steunen! U had amendementen kunnen indienen; u kunt dat nog altijd doen.

**13.06 Benoît Friart (MR):** De procedure zal veel tijd in beslag nemen. Een zelfstandige in moeilijkheden heeft geen tijd te verliezen. De MR stelt zich pragmatisch op. Degene die de zelfstandige in moeilijkheden het beste kan helpen is een nieuwe boekhouder of een nieuwe vennoot, of de rechtbank van koophandel, of een handelsrechter, die zelf vaak ook zelfstandige is geweest.

De wet van minister Borsus betreffende het overbruggingsrecht geeft zelfstandigheden in moeilijkheden een tweede kans.

**13.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):** Volgens u zou de administratie dus niet snel genoeg reageren. Ik heb vertrouwen in de overheidsadministratie. Het Centrum voor Ondernemingen in moeilijkheden (COM) werkt zeer goed.

**13.08 Benoît Friart (MR):** Wij hebben ook vertrouwen in de administratie én we zijn gewonnen voor administratieve vereenvoudiging.

**13.09 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):** De rol van de actoren over wie u het hebt, is niet onverenigbaar met de inhoud van ons voorstel. Onze tekst vormt een aanvulling op de wet betreffende het overbruggingsrecht, die we trouwens ook hebben goedgekeurd.

Ik heb geen echte argumenten gehoord en vind het jammer dat u onze tekst niet kunt steunen, zoals ook wij op een constructieve manier met sommige van uw voorstellen doen.

**13.10 Benoît Friart (MR):** Men zal ambtenaren moeten aanwerven om die dossiers te behandelen.

**13.11 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):** Dat wordt in de tekst verduidelijkt: een deel wordt gefinancierd met overheidsgeld en een deel met de bijdragen van de zelfstandigen.

Hoe kan een partij die naar eigen zeggen opkomt voor de ondernemers, een maatregel verwerpen die het hoge aantal faillissementen bij kleine zelfstandigheden aanpakt, terwijl ze maar al te vaak paraat staat voor de multinationals en de diamantsector? U moet uw standpunt herzien! *(Applaus)*

Ne vous cachez pas derrière des structures pour ne pas soutenir la proposition sur le fond! Vous auriez pu déposer des amendements, il est encore temps de le faire.

**13.06 Benoît Friart (MR):** La procédure sera très longue. Un indépendant en difficulté n'a pas de temps à perdre. Le MR se veut pragmatique. Celui qui est le plus à même d'aider l'indépendant en difficulté, c'est un nouveau comptable ou un nouvel associé, ou le tribunal de commerce, ou des juges consulaires qui sont en général d'anciens indépendants.

La loi-passerelle du ministre Borsus donne une deuxième chance aux indépendants en difficulté.

**13.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):** Vous faites donc un procès d'intention à l'administration, qui manquerait de réactivité. Moi, je crois encore en l'administration publique. Le CED fonctionne très bien.

**13.08 Benoît Friart (MR):** Nous croyons en l'administration et sommes favorables à la simplification administrative.

**13.09 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):** Les intervenants que vous avez énumérés ne sont pas incompatibles avec notre proposition. Notre texte est complémentaire à la loi-passerelle, que nous avons aussi votée.

Je n'entends pas de réel argument de votre part et je regrette que vous ne puissiez nous soutenir comme nous le faisons, de manière constructive, sur certaines de vos propositions.

**13.10 Benoît Friart (MR):** Il faudra engager des fonctionnaires pour traiter ces dossiers.

**13.11 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):** Le texte le détaille: une partie est financée par des moyens publics et une partie par les cotisations payées par les indépendants.

Comment un parti qui se veut celui des entrepreneurs peut-il rejeter une mesure qui s'attaque au nombre élevé de faillites de petits indépendants, alors qu'il répond trop souvent présent pour les multinationales et le secteur diamantaire? Revoyez votre position! *(Applaudissements)*

De **voorzitter**: Geen andere spreker mag het woord nemen.

De stemming over het voorstel tot verwerping van dit wetsvoorstel zal later plaatsvinden.

**14** **Voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-Fonds en van de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen (1693/1-4)**

Voorstel ingediend door:

Marcel Cheron, Stefaan Van Hecke, David Geerts, Karine Lalieux, Isabelle Poncelet

### **Bespreking**

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt 85, 4) (1693/4)

De **voorzitter**: De heer Vandenput, rapporteur, verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

**14.01 Stéphane Crusnière (PS)**: We steunen het voorstel om het Rekenhof een doorlichting te laten uitvoeren van het GEN-fonds en een analyse de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen.

De regering mag die audit echter niet gebruiken als voorwendsel om zich aan haar verantwoordelijkheden te onttrekken. Men moet alles in het werk stellen om het GEN snel te voltooiën.

De uitleg van de regering betreffende het plan om de lijnen 161 en 124 op vier sporen te brengen, raakte kant noch wal. Minister Galant heeft de afwerking van het GEN niet aangemerkt als een absolute prioriteit in het kader van de begrotingsaanpassing. We vrezen voor een uitstel tot sint-juttemis.

We overwogen een tweemaandelijks monitoring van de vorderingen van de werkzaamheden en de evolutie van het GEN-fonds door de NMBS, Infrabel en de FOD Mobiliteit. Op die manier zou het Parlement zich ervan kunnen vergewissen dat de regering het voornemen om de lijnen 124 en 161 op vier sporen te brengen, snel uitvoert.

De meerderheid heeft dit amendement helaas verworpen.

We dienen het vandaag opnieuw in. We hopen dat

Le **président**: Aucun autre orateur ne peut prendre la parole.

Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de loi aura lieu ultérieurement.

**14** **Proposition de résolution visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du Fonds RER et le retard considérable du chantier du RER (1693/1-4)**

Proposition déposée par:

Marcel Cheron, Stefaan Van Hecke, David Geerts, Karine Lalieux, Isabelle Poncelet

### **Discussion**

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1693/4)

Le **président**: M. Vandenput, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

**14.01 Stéphane Crusnière (PS)**: Nous soutenons la proposition de confier à la Cour des comptes le soin de réaliser un audit du fonds RER et une analyse des retards considérables de ce chantier.

Cette enquête ne doit cependant pas servir de prétexte au gouvernement pour éluder ses responsabilités. Il faut avant tout œuvrer pour que le RER soit achevé rapidement.

Cette semaine, le gouvernement a dit tout et son contraire concernant la mise à quatre voies des lignes 161 et 124. La ministre Galant n'a pas fait de l'achèvement du RER une priorité absolue de l'ajustement budgétaire. Nous craignons un report aux calendes grecques.

Nous voulions instaurer un *monitoring* bimestriel de l'état d'avancement des travaux et de l'évolution du fonds RER réalisé conjointement par la SNCB, Infrabel et le SPF Mobilité. Le Parlement pourrait ainsi s'assurer que le gouvernement s'en tient à sa volonté de finaliser rapidement la mise à quatre voies des lignes 124 et 161.

La majorité a malheureusement rejeté cet amendement.

Nous le déposons aujourd'hui. Nous espérons que

de meerderheid intussen het nut ervan heeft ingezien.

Noch de burgers, noch de MR-burgemeesters uit Waals-Brabant zouden het kunnen begrijpen dat het GEN opnieuw wordt uitgesteld.

**14.02 Emmanuel Burton (MR):** Volgens het regeerakkoord is en blijft het GEN een prioriteit. De minister van Mobiliteit heeft eraan herinnerd dat we allen – de NMBS, Infrabel, de Gewesten, de federale regering en de verschillende betrokken burgemeesters – evenveel belang hebben bij dit dossier.

Bij het aantreden van de regering in 2014 is al snel gebleken dat het geld uit het GEN-fonds tegen 2019-2020 op zou geraken. Iedereen wist het, ook de vorige ministers van Mobiliteit.

Wat is er gebeurd? Hoe konden die investeringen zulke vertragingen oplopen en hoe konden de budgetten in die mate worden overschreden? Door een audit van het Rekenhof zullen we meer duidelijkheid krijgen over dat dossier.

Het Rekenhof zal de redenen van die begrotingsoverschrijdingen onderzoeken, maar zal ook de oorspronkelijke begrotingsramingen als dusdanig, en zelfs de verschillende toegepaste methodes voor de controle en de follow-up tegen het licht houden. De federale regering en het Parlement zullen vervolgens de resultaten van die audit bestuderen.

**14.03 David Geerts (sp.a):** Ik wil collega Cheron en de collega's van de meerderheid bedanken dat ze deze tekst mee hebben goedgekeurd. Op die manier hebben we in de commissie Infrastructuur de constructieve meerderheid leren kennen. Helaas werd het amendement van mevrouw De Coninck afgekeurd, maar ik wil positief zijn. Ik verheug me dat oppositie en meerderheid de controlerende functie van dit Parlement ernstig nemen. *(Applaus)*

**14.04 Marcel Cheron (Ecolo-Groen):** Ik ben blij dat de commissie ingestemd heeft met het verzoek om een audit te organiseren over de toestand van het GEN-fonds. Op die manier zullen we de situatie kunnen objectiveren. Uiteraard zet iedereen daarna zijn eigen politieke weg voort.

Meneer de voorzitter, ik wil u eveneens vragen om de voorzitter van het Rekenhof onverwijld schriftelijk te verzoeken het eindauditverslag over te zenden.

la majorité a, depuis lors, compris son utilité.

Ni les citoyens ni les bourgmestres MR du Brabant wallon ne comprendraient un nouveau report du RER.

**14.02 Emmanuel Burton (MR):** L'accord de gouvernement prévoit que le RER est et reste une priorité. La ministre de la Mobilité a rappelé que nous avons tous – la SNCB, Infrabel, les Régions, le gouvernement fédéral comme les différents bourgmestres concernés – le même intérêt dans ce dossier.

Dès la mise en place du gouvernement en 2014, il est vite apparu que le fonds RER allait être épuisé vers 2019-2020. Tout le monde, y compris les précédents ministres en charge de la mobilité, en avait connaissance.

Que s'est-il passé? Comment ces investissements ont-ils pu subir de tels retards et de tels dépassements budgétaires? Un audit de la Cour des comptes permettra de faire la lumière sur ce dossier.

La Cour des comptes examinera les raisons des dépassements budgétaires mais aussi les estimations budgétaires initiales en tant que telles, voire les différentes méthodes de contrôle et de suivi mises en œuvre. Le gouvernement fédéral et le Parlement étudieront ensuite les résultats de cet audit.

**14.03 David Geerts (sp.a):** Je tiens à remercier M. Cheron et les collègues de la majorité d'avoir approuvé ce texte. Ils nous ont ainsi permis d'apprendre à connaître la majorité constructive en commission de l'Infrastructure. L'amendement de M. De Coninck a malheureusement été rejeté, mais je veux rester positif. Je me réjouis de voir que l'opposition et la majorité prennent au sérieux la fonction de contrôle de ce Parlement. *(Applaudissements)*

**14.04 Marcel Cheron (Ecolo-Groen):** Je me réjouis du vote en commission de la demande d'audit sur l'état du fonds RER. Nous pourrions ainsi objectiver la situation. Bien entendu, chacun reprendra ensuite son itinéraire politique.

Je voudrais également vous demander, monsieur le président, d'écrire rapidement au président de la Cour des comptes afin que nous puissions disposer du document final de cet audit.

Een en ander toont aan dat deze meerderheid zich soms constructief kan opstellen. Dat de oppositie zich constructief kan opstellen, wisten we al. Dat bewijzen we al maandenlang. Ik verheug me over deze constructieve meerderheid, een Spinoza waardig.

De **voorzitter**: Ik zal mijn best doen om alles zo snel mogelijk te laten gaan.

**14.05 Marco Van Hees** (PTB-GO!): De PVDA zal dat voorstel steunen. Het GEN-dossier sleept al lang aan door het absurde institutionele kluwen en door het steeds terugkerende besparingsbeleid in ons land.

We dienen twee amendementen in. In het eerste vragen we dat het Rekenhof de impact bestudeert van de splitsing van Infrabel en van de NMBS. In het tweede verzoeken we om een analyse van de vraag of de 60/40-verdeelsleutel tussen Vlaanderen en Wallonië een invloed heeft gehad op de vertraging in het GEN-dossier.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

*Ingediende amendementen:*

- Punt/Point 2/1(n)*
- 4 – *Marco Van Hees cs (1693/5)*
- Punt/Point 3/1(n)*
- 5 – *Marco Van Hees cs (1693/5)*
- Punt/Point 8(n)*
- 6 – *Stéphane Crusnière cs (1693/5)*

*De stemming over de amendementen wordt aangehouden.*

De stemming over de aangehouden amendementen en over het geheel van het voorstel zal later plaatsvinden.

### **15 Inoverwegingneming van voorstellen**

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar?

**15.01 Francis Delpérée** (cdH): De heer Dewinter heeft een wetsvoorstel ingediend "wat betreft de

Ce processus montre qu'à certains moments, cette majorité peut être constructive. On savait déjà que l'opposition était constructive. Nous le démontrons depuis des mois. Je salue cette majorité constructive, digne de Spinoza.

Le **président**: Je ferai de mon mieux pour que les choses évoluent rapidement.

**14.05 Marco Van Hees** (PTB-GO!): Le PTB soutiendra cette proposition. Le dossier RER traîne à cause de l'aberrant imbroglio institutionnel de notre pays et d'une politique d'austérité récurrente.

Nous proposons deux amendements. Le premier demande que la Cour des comptes examine l'impact de la scission d'Infrabel et de la SNCB. Le second demande d'analyser si la clé de répartition 60/40 entre Flandre et Wallonie a influencé le retard du RER.

Le **président**: La discussion est close.

*Amendements déposés:*

- Punt/Point 2/1(n)*
- 4 – *Marco Van Hees cs (1693/5)*
- Punt/Point 3/1(n)*
- 5 – *Marco Van Hees cs (1693/5)*
- Punt/Point 8(n)*
- 6 – *Stéphane Crusnière cs (1693/5)*

*Le vote sur les amendements est réservé.*

Le vote sur les amendements réservés et sur l'ensemble de la proposition aura lieu ultérieurement.

### **15 Prise en considération de propositions**

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation?

**15.01 Francis Delpérée** (cdH): M. Dewinter a soumis une proposition de loi qui vise à "rétablir la

wederinvoering van de veroordeling tot de doodstraf". Krachtens artikel 14bis van de Grondwet, dat in februari 2005 werd aangenomen, is de doodstraf evenwel afgeschaft.

Het wetsvoorstel is dus ongrondwettelijk en ik vraag dat de ontvankelijkheid ervan met toepassing van artikel 75 van ons Reglement wordt afgestemd. *(Applaus)*

De **voorzitter**: Conform het Reglement is de discussie over een inoverwegingneming gelimiteerd tot vijf minuten per fractie.

**15.02 Francis Delpérée** (cdH): Overeenkomstig artikel 85 moet dat voorstel door ten minste vijf leden worden gesteund.

De **voorzitter**: Dat zal ik verifiëren.

**15.03 Barbara Pas** (VB): Ik kan de heer Delperée geruststellen. Het voorstel gaat niet in tegen de Grondwet. 'Doodstraf' is enkel een symbolische benaming. Het voorstel voert enkel de levenslange straf in.

Dit zou de tweede keer zijn tijdens deze regeerperiode dat men een voorstel niet in overweging wenst te nemen, terwijl de inoverwegingneming niets te maken zou mogen hebben met de inhoud van een voorstel. Iedereen mag het oneens zijn met alles wat hier wordt besproken, maar het moet wel besproken kunnen worden. *(Applaus bij VB)*

De **voorzitter**: De heer Delpérée heeft naar het Reglement verwezen.

Het Reglement zegt dat het voorstel tot inoverwegingneming door ten minste vijf leden moet gesteund zijn. We zullen dat nagaan bij zitten en opstaan.

*Er wordt gestemd bij zitten en opstaan.*

De **voorzitter**: Het voorstel wordt slechts gesteund door twee leden. Het wordt niet in overweging genomen. *(Applaus)* De heer Nollet wenst het woord in verband met het wetsontwerp op de kernuitstap.

## **16 Verzending van amendementen naar de Raad van State**

**16.01 Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): De commissie voor het Bedrijfsleven bespreekt momenteel de tekst met betrekking tot de verlenging van de levensduur van de kerncentrales

condamnation à la peine de mort". L'article 14bis de la Constitution, voté en février 2005, stipule pourtant son abolition.

La proposition est donc inconstitutionnelle et je demande, en application de l'article 75 de notre Règlement, de ne pas voter sa recevabilité. *(Applaudissements)*

Le **président**: Conformément au Règlement, la discussion sur une prise en considération est limitée à cinq minutes par groupe.

**15.02 Francis Delpérée** (cdH): Selon l'article 85, au moins cinq membres doivent appuyer la proposition.

Le **président**: Je vais vérifier.

**15.03 Barbara Pas** (VB): Je puis rassurer M. Delperée. Notre proposition n'est pas inconstitutionnelle. 'Peine de mort' n'est qu'une appellation symbolique. Notre proposition ne fait qu'instaurer la réclusion spéciale à perpétuité.

Si la Chambre devait ne pas souhaiter prendre en considération notre proposition, ce serait la seconde fois sous cette législature, alors que la prise en considération ne devrait concerner en rien la teneur d'une proposition. Tout le monde peut être en désaccord avec tout ce qui est examiné ici, mais cela doit pouvoir être examiné. *(Applaudissements sur les bancs du VB)*

Le **président**: M. Delpérée a fait référence au Règlement.

Le Règlement stipule que la proposition de prise en considération doit être soutenue par au moins cinq membres. Nous allons procéder par assis et levé.

*On vote par assis et levé.*

Le **président**: La proposition n'est soutenue que par deux membres. Elle ne sera pas prise en considération. *(Applaudissements)* M. Nollet souhaite prendre la parole au sujet du projet de loi relatif à la sortie du nucléaire.

## **16 Renvoi d'amendements devant le Conseil d'État**

**16.01 Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): La commission de l'Économie débat actuellement du texte qui concerne la prolongation des centrales de Doel 1 et Doel 2, que le gouvernement défend

Doel 1 en Doel 2, die de regering voorstaat ondanks de gevaren die eraan verbonden zijn.

We willen amendementen indienen en deze met instemming van 50 collega's, zoals bepaald in het Reglement, naar de Raad van State verzenden. Toen dat orgaan een standpunt over de tekst moest innemen, droeg het immers geen kennis van de overeenkomst die de regering met Electrabel had gesloten. In onze amendementen verzoeken we de Raad van State derhalve de formele en informele dimensies van dat akkoord te analyseren.

In afwachting van het advies van de Raad van State blijft het wetsontwerp hangende.

**16.02 Johan Vande Lanotte** (sp.a): Mevrouw Lalieux en ikzelf hebben ook amendementen ingediend. Ook wij vragen om het geheel aan de Raad van State voor te leggen voor advies. Zo kunnen we eindelijk een ernstige juridische bespreking krijgen in de commissie. *(Applaus bij sp.a, PS en Ecolo-Groen)*

**16.03 Michel de Lamotte** (cdH): We hebben vier amendementen ingediend waarin de Raad van State verzocht wordt om zich te buigen over artikelen 7, 8, 9 en 10 van de overeenkomst tussen de regering en ENGIE.

Wij vragen de spoedbehandeling voor drie van onze amendementen.

De **voorzitter**: Conform het Reglement moeten 50 leden de vraag van verschillende leden tot verzending naar de Raad van State steunen.

*Er wordt overgegaan tot de elektronische stemming.*

52 leden steunen het verzoek om advies van de Raad van State. Het advies van de Raad van State zal worden gevraagd.

### Urgentieverzoek

**16.04 Hans Bonte** (sp.a): Wetsvoorstel 1711/1 wil een groot probleem uit het werkveld aanpakken, namelijk de informatiedoorstroming van de gerechtelijke politie en de federale politie naar de lokale politie. Het land worstelt daarmee, getuige de ellendige situatie in Vorst. Ik vraag dus de urgentie voor dit voorstel.

*De urgentie wordt bij zitten en opstaan verworpen.*

malgré le danger existant.

Nous souhaitons soumettre des amendements et les envoyer au Conseil d'État à la demande de 50 collègues, comme le prévoit le Règlement. Le Conseil d'État ne disposait pas de la convention que le gouvernement a conclue avec Electrabel lorsqu'il a pris position sur le texte. Nous lui demandons donc d'analyser les dimensions formelles et informelles liées à cet accord.

Le projet sera bloqué dans l'attente de l'avis du Conseil d'État.

**16.02 Johan Vande Lanotte** (sp.a): Mme Lalieux et moi-même avons également présenté des amendements et nous demandons aussi que l'ensemble soit transmis au Conseil d'État pour avis. Cela nous permettra d'avoir enfin une discussion juridique sérieuse en commission. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a, du PS et d'Ecolo-Groen)*

**16.03 Michel de Lamotte** (cdH): Nous avons déposé quatre amendements qui demandent au Conseil d'État de se pencher sur les articles 7, 8, 9 et 10 de la convention passée entre le gouvernement et la société ENGIE.

Nous sollicitons l'urgence pour trois de nos amendements.

Le **président**: Conformément au Règlement, la demande de renvoi au Conseil d'État de plusieurs membres doit être soutenue par 50 membres.

*Il est procédé au vote électronique.*

52 membres soutiennent la demande d'avis au Conseil d'État. L'avis du Conseil d'État sera demandé.

### Demande d'urgence

**16.04 Hans Bonte** (sp.a): La proposition de loi 1711/1 vise à prendre à bras-le-corps un problème très épineux auquel les policiers sont confrontés sur le terrain, à savoir la transmission des données relatives aux combattants terroristes étrangers, des polices judiciaire et fédérale vers la police locale. Cette question pose un réel problème au pays, comme l'atteste la situation pitoyable à Forest. Je demande donc l'urgence pour cette proposition.

*L'urgence est rejetée par assis et levé.*

**17 Inoverwegingneming van voorstellen (voortzetting)**

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 16 maart 2016, stel ik u ook voor het wetsvoorstel (de heer Georges Gilkinet, mevrouw Meyrem Almaci, de heren Jean-Marc Nollet en Kristof Calvo, mevrouw Muriel Gerken, de heren Stefaan Van Hecke en Gilles Vanden Burre, mevrouw Anne Dedry en de heer Benoit Hellings) tot wijziging van de wet van 25 april 2014 op het statuut van en het toezicht op kredietinstellingen, tot instelling van een CO2-stresstest voor de banken en tot geleidelijke desinvestering van de banken in de sector van de fossiele energie, nr. 1719/1, in overweging te nemen.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Ik stel u eveneens voor het wetsvoorstel (mevrouw Catherine Fonck en de heer Georges Dallemagne) tot bescherming van de minderjarigen tegen passief roken, nr. 1717/1, in overweging te nemen.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

**Naamstemmingen****18 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Muriel Gerken over "de behoeften inzake specifieke ziekenhuisverpleging voor mensen met dubbeldiagnose" (nr. 120)**

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van 8 maart 2016.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 120/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Muriel Gerken;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Dirk Janssens.

**17 Prise en considération de propositions (continuation)**

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 16 mars 2016, je vous propose également de prendre en considération la proposition de loi (M. Georges Gilkinet, Mme Meyrem Almaci, MM. Jean-Marc Nollet et Kristof Calvo, Mme Muriel Gerken, MM. Stefaan Van Hecke et Gilles Vanden Burre, Mme Anne Dedry et M. Benoit Hellings) modifiant la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, instaurant un stress test CO2 pour les banques et organisant le désinvestissement progressif par les banques dans le secteur des énergies fossiles, n° 1719/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Je vous propose également de prendre en considération la proposition de loi (Mme Catherine Fonck et M. Georges Dallemagne) visant à protéger les mineurs du tabagisme passif, n° 1717/1.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

**Votes nominatifs****18 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Muriel Gerken sur "les besoins en hospitalisation spécifique pour les personnes présentant un double diagnostic" (n° 120)**

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société du 8 mars 2016.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 120/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Muriel Gerken;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Dirk Janssens.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

**18.01 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Personen met een dubbele diagnose hebben een verstandelijke beperking en geestelijke gezondheidsproblemen. In de Senaat werd daarover tijdens de vorige zittingsperiode een resolutie goedgekeurd en de minister heeft extra middelen uitgetrokken om aan de behoeften van die patiënten te beantwoorden.

Wanneer die personen een decompensatiefase of een crisisperiode doormaken, moeten ze tijdelijk worden opgenomen in een ziekenhuisinstelling. In Vlaanderen en Wallonië bestaat er een geschikte instelling, maar dat is niet het geval in Brussel. De minister moet dus zorgen voor een beperkt aantal gespecialiseerde bedden.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	75	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

**19 Wetsontwerp betreffende het werken op afstand binnen Defensie (1639/3)**

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

**19.01 Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Blijkbaar hebben er 75 leden van de meerderheid aan de vorige stemming deelgenomen. Het quorum ontbreekt bij de meerderheid. In de toekomst zou ze meer respect mogen tonen voor de parlementaire werkzaamheden.

**20 Wetsontwerp houdende wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966**

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

**18.01 Muriel Gerken** (Ecolo-Groen): Les personnes atteintes de double diagnostic présentent une déficience intellectuelle et des problèmes de santé mentale. Une résolution les concernant a été votée au Sénat sous la précédente législature et la ministre a alloué un budget supplémentaire aux besoins des patients.

Lorsque ces personnes souffrent de phases de décompensation et de périodes de crise, elles doivent brièvement passer par une institution hospitalière. La Flandre et la Wallonie disposent d'une telle institution mais pas Bruxelles. La ministre doit donc y prévoir la mise en place d'un petit nombre de lits.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	75	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	131	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

**19 Projet de loi relatif au travail à distance au sein de la Défense (1639/3)**

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**19.01 Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Il s'avère que 75 membres de la majorité avaient pris part au vote précédent. Je signale que la majorité n'est pas en nombre. À l'avenir, elle devrait faire preuve de plus de respect pour le travail parlementaire.

**20 Projet de loi portant modification des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (1653/3)**



**(1653/3)**

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	130	Total

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**21** Wetsontwerp houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 16 februari 2016 tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken (1669/1)

**21** Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 16 février 2016 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (1669/1)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

**22** Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 november 2006 betreffende de openingsuren in handel, ambacht en dienstverlening wat de beperking van openingsuren in badplaatsen en toeristische centra betreft (1155/7)

**22** Proposition de loi modifiant la loi du 10 novembre 2006 relative aux heures d'ouverture dans le commerce, l'artisanat et les services en ce qui concerne la limitation des heures d'ouverture dans les stations balnéaires et les centres touristiques (1155/7)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	98	Oui
Nee	30	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	98	Oui
Nee	30	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

**23** Voorstel tot verwerping door de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van het wetsvoorstel tot instelling van

**23** Proposition de rejet faite par la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la proposition de loi visant à

**een zogenaamde "opveringstoelage" voor zelfstandigen in moeilijkheden (688/1-3)**

**créer une "allocation-rebond" pour les indépendants en difficultés (688/1-3)**

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	130	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	76	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	130	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het wetsvoorstel nr. 688/1 is dus verworpen.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de loi n° 688/1 est donc rejetée.

**24 Aangehouden amendementen van het voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-Fonds en van de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen (1693/1-5)**

**24 Amendements réservés de la proposition de résolution visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du Fonds RER et le retard considérable du chantier du RER (1693/1-5)**

Stemming over amendement nr. 4 van Marco Van Hees cs tot invoeging van een punt 2/1 (n).(1693/5)

Vote sur l'amendement n° 4 de Marco Van Hees cs tendant à insérer un point 2/1 (n).(1693/5)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	26	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 5 van Marco Van Hees cs tot invoeging van een punt 3/1 (n).(1693/5)

Vote sur l'amendement n° 5 de Marco Van Hees cs tendant à insérer un point 3/1 (n).(1693/5)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	22	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	131	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	22	Oui
Nee	78	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	131	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 6 van Stéphane Crusnière cs tot invoeging van een punt 8 (n).(1693/5)

Vote sur l'amendement n° 6 de Stéphane Crusnière cs tendant à insérer un point 8 (n).(1693/5)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	55	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	55	Oui
Nee	77	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

**25** Geheel van het voorstel van resolutie waarbij wordt gevraagd het Rekenhof onderzoek te doen voeren naar de oorzaken van het falen van het GEN-Fonds en van de aanzienlijke vertraging die de GEN-werkzaamheden hebben opgelopen (1693/4)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht. *(Applaus)*

### **26** Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van de week van 21 maart 2016.

Geen bezwaar? *(Nee)* De agenda is goedgekeurd.

*De vergadering wordt gesloten om 18.38 uur. Volgende vergadering donderdag 24 maart 2016 om 14.15 uur.*

**25** Ensemble de la proposition de résolution visant à charger la Cour des comptes d'enquêter sur l'établissement des causes qui ont entraîné la faillite du Fonds RER et le retard considérable du chantier du RER (1693/4)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

### **26** Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour des séances de la semaine du 21 mars 2016.

Pas d'observation? *(Non)* L'ordre du jour est approuvé.

*La séance est levée à 18 h 38. Prochaine séance le jeudi 24 mars 2016 à 14 h 15.*